

TARTALOMJEGYZÉK

1	Mielőtt elindul	Ajtózárak, tükrök, kormányoszlop stb. beállítása és működtetése
2	Menet közben	Az elindulással, a megállással és a biztonságos vezetéssel kapcsolatos információk
3	Belső felszereltség	Klímaberendezés, audiorendszer és egyéb belső funkciók, amelyek kényelmesebbé teszik a vezetést
4	Karbantartás és ápolás	A jármű tisztán tartása és védelme, otthoni karbantartás és karbantartással kapcsolatos információk
5	Ha baj történik	Mit kell tenni, ha a járművet vontatni kell, ha defektet kap vagy balesetet szenved
6	A jármű műszaki adatai	A jármű részletes adatai
	Tárgymutató	A kezelési útmutatóban szereplő információk betűrendes felsorolása

1 Mielőtt elindul**1-1. A hibrid rendszer**

A hibrid rendszer..... 38

1-2. Kulcsok

Kulcsok 51

1-3. Az ajtók és a csomagterajtó nyitása, becsukása és zárása

Intelligens nyitási és indítórendszer..... 53

Távírányító 72

Oldalajtók 74

Csomagterajtó 77

1-4. Beállítható elemek (ülések, tükrök, kormánykerék)

Első ülések 82

Hátsó ülések 84

Fejtámlák 86

Biztonsági övek..... 88

Kormánykerék..... 95

Belső visszapillantó tükör 96

Külső visszapillantó tükrök 98

1-5. Az ablakok és a napfénytető nyitása és zárása

Elektromos ablakemelők..... 100

Napfénytető napelemmel.... 102

1-6. TankolásAz üzemanyag-
-betöltőnyílás
zárósapka kinyitása 106**1-7. A riasztórendszer**

Indításgátló rendszer..... 110

Kettős ajtózárendszer 114

Riasztóberendezés 116

1-8. A biztonsági rendszer

Helyes vezetési helyzet..... 121

SRS-légzsákok..... 123

Gyermekek..... 135

A gyermekülés rögzítése..... 144

Légzsák kézi működtetési
ki- és bekapcsoló
rendszer 154**2 Menet közben****2-1. Vezetés**

A jármű vezetése 158

Motorindító gomb
(gyújtáskapcsoló)..... 170

EV-üzemmód 176

Sebességváltó..... 179

Írányjelző-kapcsolókar 186

Rögzítőfék 187

Kürt..... 188

2-2. A műszercsoport

Mérőműszerek és kijelzők 189

Visszajelző és
figyelmeztető lámpák 193

Többfunkciós kijelző 196

Szélvédőre vetített kijelző..... 214

2-3. A lámpák és az ablaktörők működtetése

Fényszórókapcsoló 221

Ködlámpákapcsoló 226

Ablaktörő és -mosó
(„A” típus) 228Ablaktörő és -mosó
(„B” típus) 233Hátsó ablaktörő
és -mosó 238Fényszórótisztító-
kapcsoló 240**2-4. Egyéb berendezések használata**

Tempomat..... 241

Radarvezérlésű, adaptív
tempomat..... 245Emelkedőn való elindulást
segítő rendszer 258Vezetést segítő
rendszerek 260PCS (útközés előtti
biztonsági rendszer) 264**2-5. Vezetési tudnivalók**

Csomagok..... 271

Téli vezetési tanácsok 273

Utánfutó vontatása..... 277

3 Belső felszereltség**3-1. A klímaberendezés és a páramentesítő használata**Klímaberendezés-
rendszer 280A kormánykerékbe épített
klímaszabályozás-
-távvezérlő kapcsolók
használata..... 289Napelemes
szellőztetőrendszer 290Távvezérlésű
klímaszabályozás-
rendszer 293Hátsóablak- és külső
visszapillantó tükör
páramentesítő 297**3-2. Az audiorendszer használata**

Audiorendszer-típusok 299

A rádió használata 301

A CD-lejátszó használata..... 307

MP3- és WMA-lemezek
lejátszása 315Az audiorendszer
optimális használata 323Az AUX-adapter
használata..... 326A kormánykapcsolók
használata..... 327

3-3. A kihangosító rendszer használata (mobiltelefonhoz)

Kihangosító rendszer (mobiltelefonhoz)	330
A kihangosító rendszer használata	337
Telefonhívás kezdeményezése	342
A mobiltelefon beállítása	345
Biztonság és rendszerbeállítás	349
A telefonkönyv használata	353

3-4. A belső világítás használata

A belső világítás lámpáinak felsorolása	359
• Olvasólámpa/belső világítás főkapcsoló	360
• Olvasólámpák	361
• Belső világítás	362

3-5. A tárolóhelyek használata

A tárolóhelyek felsorolása	363
• Kesztyűtartók	364
• Konzoldoboz	365
• Felső tárolórekesz	366
• Kártyatartó	367
• Pohártartók	367
• Palacktartók	369
• Kiegészítő tárolórekesz	370

3-6. Egyéb belső felszereltség

Napellenzők	371
Sminktükör	372
Külsőhőmérséklet-kijelző	373
Elektromos csatlakozójátok	374
Ülésfűtés	376
Kartámasz	378
Padlószőnyegek	379
A csomagtér felszereltsége	380

4 Karbantartás és ápolás

4-1. Karbantartás és ápolás

A jármű külsejének tisztítása és megóvása	386
A jármű belsejének tisztítása és megóvása	389

4-2. Karbantartás

Karbantartási követelmények	392
-----------------------------------	-----

4-3. Karbantartás saját kivitelezésben

Övintézkedések önállóan végzett munkáknál	395
Motorháztető	399
A gépkocsiemelő elhelyezése	402
Motortér	404
12 V-os akkumulátor	415
Gumiabroncsok	420
Gumiabroncsnyomás	424
Keréktárcsák	427
Klímaberendezés-szűrő	429
Az elektronikus kulcs eleme	433
Biztonsítékok ellenőrzése és cseréje	436
Izzók	448

5 Ha baj történik

5-1. Fontos tudnivalók

Elakadási jelző vészvillogók	462
Ha járművét vontatni kell	463
Ha úgy gondolja, hogy valami nincs rendben	470

5-2. Teendők szükséghelyzetben

Ha világítani kezd valamelyik figyelmeztető lámpa, vagy figyelmeztető hangjelzést hall	471
Ha a kijelzőn figyelmeztető üzenet jelenik meg	477
Ha defektet kap (pótkerékkel felszerelt járművek)	491
Ha defektet kap (pótkerék nélküli járművek)	504
Ha a hibrid rendszer nem indul be	522
Ha elveszti a kulcsait	524
Ha az elektronikus kulcs nem működik megfelelően	525
Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült	528
Ha túlmelegszik a jármű	533
Ha elakad a jármű	538

6 A jármű műszaki adatai

6-1. Műszaki adatok

Karbantartási adatok (üzemanyag-, olajszint stb.).....	542
Üzemanyag-információk	554

6-2. Testreszabás

Testreszabható funkciók	555
-------------------------------	-----

Tárgymutató

Rövidítések listája	562
---------------------------	-----

Betűrendes tárgymutató	563
------------------------------	-----

Mi a teendő, ha... ..	572
-----------------------	-----

1

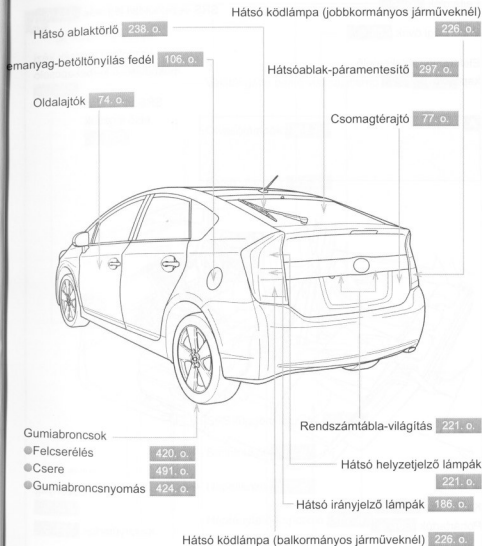
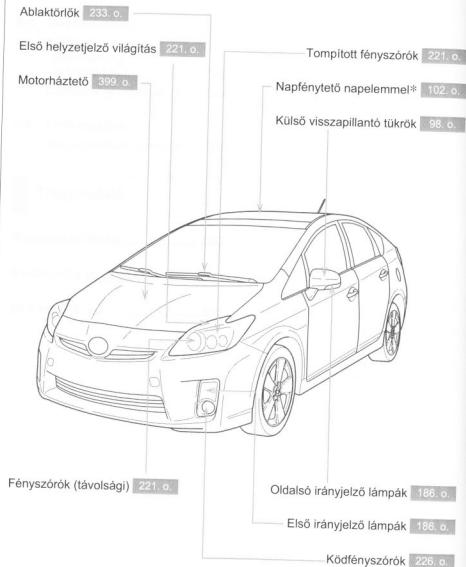
2

3

4

5

6



*: Felszereltségtől függően

Ábrák ismertetése

Belső tér (Balkormányos járművek)

Fejtámlák 86. o.

Biztonsági övek 88. o.

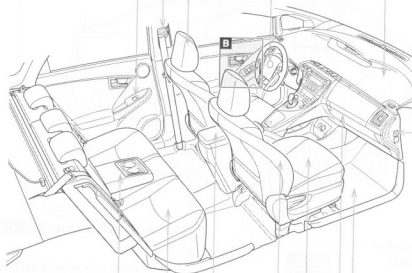
Elektromos ablakemelő
kapcsolói 100. o.

A

SRS vezetőoldali légszák 123. o.

Utasoldali légszák kézi
működtetésű ki-/bekapcsoló
154. o.

SRS utasoldali
első légszák
123. o.



Kartámasz 378. o.

Pohártartók 367. o.

Hátsó ülés 84. o.

Konzoldoboz 365. o.

ITNPP143a

Padlószőnyeg

379. o.

Kesztyűtartók 364. o.

Első ülés 82. o.

SRS-oldallégszák 123. o.

A

► Napfénytetővel

Vakításgátló belső visszapillantó tükör 96. o.

Olvasólámpák 359. o.

Belső világítás 359. o.



ITNPP161

SRS-függönylégszák 123. o.

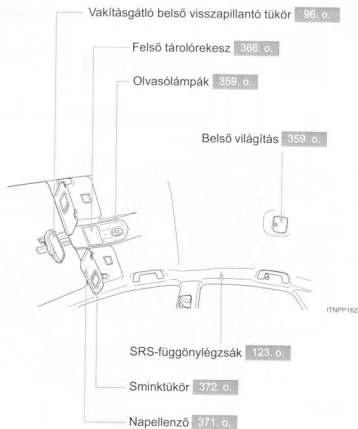
Sminktükör 372. o.

Napellenző 371. o.

Napfénytető-kapcsoló 102. o.

A

► Napfénytető nélkül



B



Ábrák ismertetése

Műszerfal (Balkormányos járművek)

Palacktartó 369. o.

Ablaktörlő és -mosó kapcsoló 228. o.

Hátsó ablaktörlő és -mosó kapcsoló 238. o.

Fényszórókapcsoló 221. o.

Irányjelző-kapcsolókar 186. o.

Ködlámpakapcsoló 226. o.

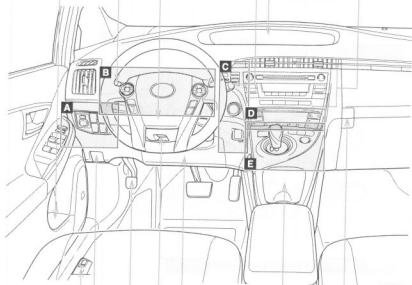
Mérőműszerek és kijelzők 189. o.

Többfunkciós kijelző 196. o.

Audiorendszer 299. o.

Navigációs rendszer*

Kürt 188. o.



ITNPP142

Kesztyűtartók 364. o.

Pohártartó 367. o.

SRS-térdlégszék 123. o.

Állítható dőlésszögű és hosszirányban
állítható kormányoszlop reteszelszoldó karja 95. o.

Rögzítőfékpedál 187. o.

Motorháztető-nyitókar 399. o.

Üzemanyag-betöltőnyílás fedél nyitókar 106. o.

A

Szellőztetés-kapcsoló* 290. o.

Fényszórótisztító-kapcsoló* 240. o.

Fényszóró vetítési távolság beállítókapcsoló*
223. o.

Külső visszapillantó
tükör kapcsolói 98. o.

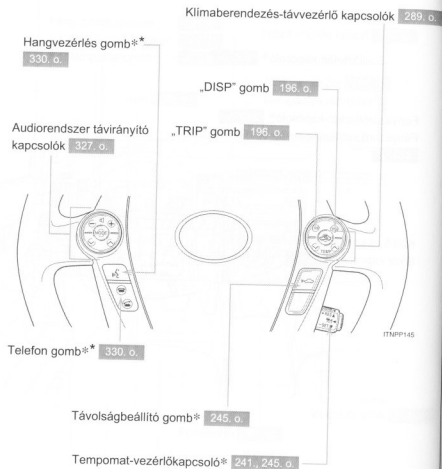


ITNPP144

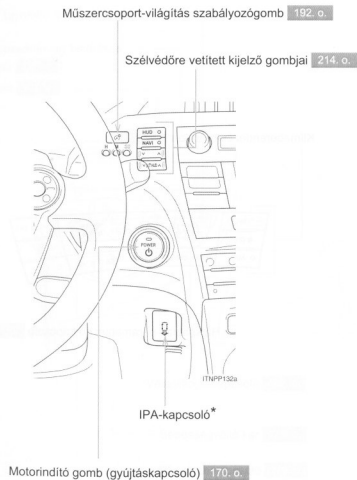
*: Felszereltségtől függően

*: Lásd a „Navigációs rendszer kezelési útmutató”-t.

B



C



*: Felszereltségtől függően

*: Lásd a „Navigációs rendszer kezelési útmutató”-t.

D

Klimaberendezés-rendszer 280. o.



Hátsóablak-páramentesítő kapcsoló 297. o.

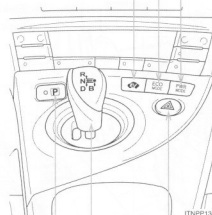
ITQ31P127

E

„PWR MODE” (gyorsító üzemmód) gomb 179. o.

„ECO MODE” (üzemanyag-takarékos üzemmód) gomb 179. o.

„EV” kapcsoló 176. o.



Vészvillogó-kapcsoló 462. o.

Sebességváltó kar 179. o.

„P” helyzetkapcsoló 179. o.

Légzsák kézi működtetésű ki- és bekapcsoló 154. o.

SRS utasoldali első légzsák 123. o.

Kesztyűtartók 364. o.

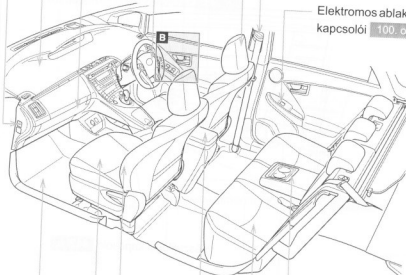
SRS vezetőoldali légzsák
123. o.

Fejtámlák 86. o.

Biztonsági övek 88. o.

A

Elektromos ablakemelő
kapcsolói 100. o.



ITNPP163

Konzoldoboz 365. o.

Kartámasz 378. o.

Pohártartók 367. o.

SRS-oldallégzsák 123. o.

Hátso ülés 84. o.

Első ülés 82. o.

Padlószőnyeg 379. o.

A

► Napfénytetővel

Vakításgátló belső visszapillantó tükör 96. o.

Olvasólámpák 359. o.

Behatolásérzékelő kikapcsoló gomb* 116. o.

Belső világítás 359. o.



ITNPP163

SRS-függönylégzsák 123. o.

Sminktükör 372. o.

Napellenző 371. o.

Napfénytető-kapcsoló 102. o.

*: Felszereltségtől függően

A

► Napfénytető nélkül

Vakításgátló belső visszapillantó tükör 96. o.

Olvasólámpák 359. o.

Behatolásérzékelő kikapcsoló gomb* 116. o.

Belső világítás 359. o.



SRS-függőnylégzsák 123. o.

Sminktükör 372. o.

Napellenző 371. o.

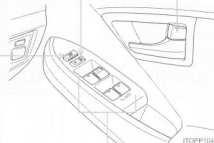
Felső tárolórekesz 366. o.

ITNPP164

B

Központizár-kapcsoló 74. o.

Belső zárgomb 74. o.



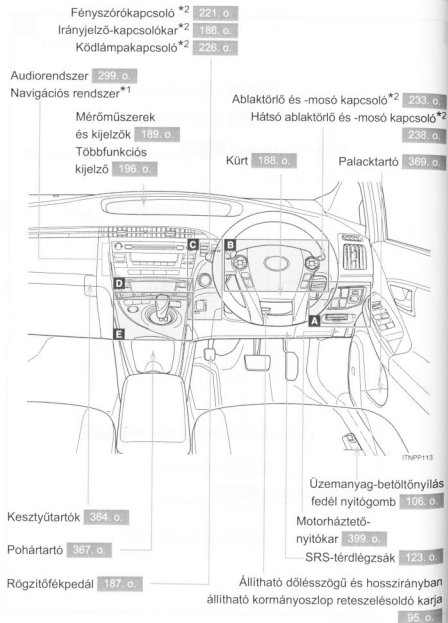
Elektromos ablakemelő kapcsolók 100. o.

Ablakemelő-letiltókapcsoló 100. o.

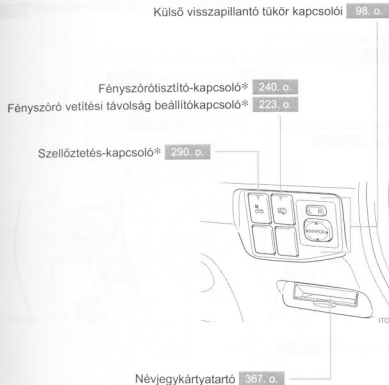
*: Felszereltségtől függően

Ábrák ismertetése

Műszerfal (Jobbkormányos járművek)



A

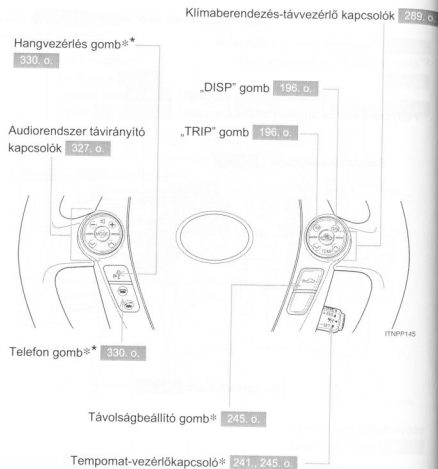


*: Felszereltségtől függően

*1: Lásd a „Navigációs rendszer kezelési útmutató”-t.

*2: Célrégiótól függően előfordulhat, hogy az ellenkező oldalon helyezkednek el.

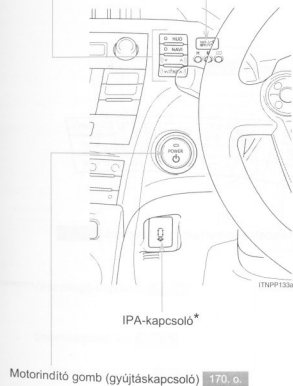
B



C

Szélvédőre vetített kijelző gombjai 214. o.

Műszercsoport-világítás szabályozógomb* 192. o.
MPH vagy km/h gomb* 191. o.

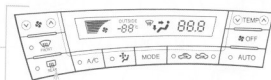


*: Felszereltségtől függően

*: Lásd a „Navigációs rendszer kezelési útmutató”-t.

D

Klimaberendezés-rendszer 280. o.



Hátsóablak-páramentesítő kapcsoló 297. o.

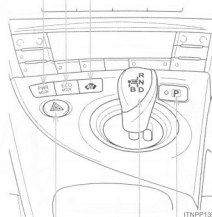
ITC31P102

E

„PWR MODE” (gyorsító üzemmód) gomb 179. o.

„ECO MODE” (üzemanyag-takarékos üzemmód) gomb 179. o.

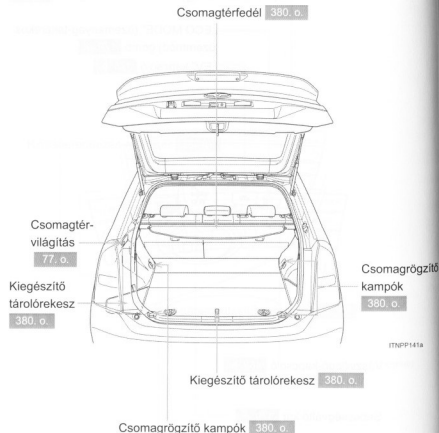
„EV” kapcsoló 176. o.



Vészvillogó-kapcsoló 462. o.

Sebességváltó kar 179. o.

„P” helyzetkapcsoló 179. o.



Tájékoztató

Fő kezelési útmutató

Kérjük, vegye figyelembe, hogy a kezelési útmutatóban található információk valamennyi modellre érvényesek, és az útmutató az összes felszerelés ismerteti, beleértve a különféle rendelhető felszereléseket is. Ezért előfordulhat, hogy olyan felszerelés ismertetésével is találkozhat, ami nem található meg az Ön járművében.

A kezelési útmutatóban található műszaki adatok a megjelenés időpontjában érvényes legfrissebb adatok felhasználásával készültek. Mivel azonban a Toyota alapkonceptiója a folyamatos fejlesztés, a változtatások előzetes bejelentés nélküli jogát fenntartjuk.

A specifikációktól függően az ábrán bemutatott jármű színe és felszereltsége eltérhet az Ön járművétől.

Toyota járművének tartozékai, alkatrészei és módosítása

Jelenleg az eredeti Toyota és az utángyártott alkatrészek és tartozékok széles választéka egyaránt elérhető a kereskedelmi forgalomban. A Toyota Motor Corporation azt javasolja, hogy csere esetén eredeti Toyota alkatrészeket használjon. Egyéb, megfelelő minőségű alkatrészek vagy tartozékok is alkalmazhatók. A Toyota nem vállal felelősséget vagy garanciát a nem eredeti Toyota gyártmányú alkatrészekre és tartozékokra, akár cseréről, akár új alkatrész beépítéséről legyen is szó. A nem eredeti Toyota alkatrészek okozta károkra vagy teljesítményproblémákra a Toyota garancia nem terjed ki.

Rádiófrekvenciás adó-vevő rendszer beszerelése

A rádiófrekvenciás adó-vevő rendszer beépítése és használata befolyásolhatja a jármű elektronikus berendezéseinek működését, így a hibrid rendszer, a hengerenkénti és a hengerenkénti szekvenciális üzemanyag-befecskendező rendszer, a radarvezérlésű adaptív tempomat, a tempomat, a blokkolásgátlós fékrendszer, az SRS-légzsák- vagy a biztonsági övfeszítő rendszer működését. Ezért ajánljuk, hogy beépítés előtt kérje ki meghatalmazott Toyota márkakereskedés, szerviz vagy más, megfelelően képzett és felszerelt szakember véleményét.

Ha rádiófrekvenciás adó-vevőt szeretne beszerezni, akkor kérésére bármelyik meghatalmazott Toyota márkakereskedés, szerviz vagy más, megfelelő képzettséggel és felszereléssel rendelkező szakember készséggel nyújt tájékoztatást a frekvenciasávokkal, az erősítés szintjével, az antenna elhelyezésével és a beszerelésre vonatkozó rendelkezésekkel kapcsolatos további információkat illetően.

A hibrid járműben található magas feszültségű alkatrészek és vezetékek elektromágneses sugárzása az elektromágneses ármékölés ellenére megközelítőleg ugyanolyan, mint a hagyományos benzinnel működő járműveké vagy az otthoni elektronikus berendezéseké.

A gépjármű kivonása a forgalomból

Az SRS-légzsák és az övfeszítő tartozékai robbanásveszélyes anyagokat tartalmaznak. Ha a járművet végleg kivonják a forgalomból, a légzsák és a biztonságiöv-feszítők eredeti állapotukban balesetet, tüzet okozhatnak. Ezért kérjük, hogy a jármű forgalomból való kivonása előtt a légzsák és az övfeszítő működtetőségét távolítsa el bármelyik meghatalmazott Toyota márkakereskedésben, szervizben vagy más, megfelelő képzettséggel és felszereléssel rendelkező szakembertől.

VIGYÁZAT

■ Vezetéssel kapcsolatos általános óvintézkedések

Vezetés tudatmódosító szerek hatása alatt: Soha ne vezesse járművét alkoholt vagy gyógyszer hatása alatt, mivel az befolyásolhatja az Ön járművezetési képességét. Az alkohol és bizonyos gyógyszerek megnövelik a reakcióidőt, negatív hatást gyakorolnak a döntőképességre, a koordinációs képességre, am halálal vagy súlyos sérüléssel járó balesethez vezethet.

Defenzív vezetés: Mindig óvatosan vezessen. Előre kell látnia, hogy a többi járművezető vagy a gyalogosok milyen hibát követhetnek el, és készen kell állnia a balesetek elkerülésére.

A vezető figyelmének elterelődése: Teljes figyelmével a vezetésre koncentrálnon. Minden, ami elterelheti a vezető figyelmét, mint például a különböző szabályozók kezelése, mobiltelefon használata vagy az olvasás, az Ön, a jármű utasai vagy más személyek súlyos sérülésével vagy halálával járó ütközéshez vezethet.

■ Általános gyermekbiztonsági szabályok

Soha ne hagyjon gyermeket a járműben felügyelet nélkül, és soha ne engedje, hogy a kulcs gyermekhez kerüljön, vagy gyermek használja azt.

A gyermek elindíthatja a járművet, vagy üres helyzetbe állíthatja a sebességváltó kart. Annak is fennáll a veszélye, hogy a gyermek az ablakokkal, a napfénytetővel vagy a jármű egyéb részeivel játszva, megsebesíti önmagát. Ezenkívül a jármű utasterének felmelegedése vagy rendkívüli lehűlése halálos következményekkel járhat a gyermekre nézve.

VIGYÁZAT

■ Hibrid akkumulátor (hajtóakkumulátor) megsemmisítése

Ha a járművet a hibrid akkumulátor eltávolítása nélkül vonják ki a forgalomból, a nagyfeszültségű alkatrészek, vezetékek vagy kapcsolók érintése súlyos áramütést okozhat. Amennyiben le kell selejteznie járművét, a hibrid akkumulátor megsemmisítését bízza meghatalmazott Toyota márkakereskedésre, szervizre vagy más, megfelelő képzettséggel és felszereléssel rendelkező szakemberre. Amennyiben a hibrid akkumulátort nem szakszerűen selejtezik le, az súlyos sérüléssel vagy halállal járó áramütést okozhat.



Járműve akkumulátorokat és/vagy nyomástárolókat tartalmaz. Ne helyezze ezeket hulladékként a környezetbe, működjön együtt a szelektív hulladékgyűjtéssel (2006/66/EK irányelv).

A kezelési útmutatóban használt szimbólumok

Figyelmeztetések és megjegyzések

⚠ VIGYÁZAT

Ez a figyelmeztetés olyan veszélyekre vonatkozik, amelyek a figyelmeztetés figyelmen kívül hagyása esetén személyi sérülésekhez vezethetnek. Ismeretjük, mit tegyen, vagy mit ne tegyen annak érdekében, hogy csökkentse a saját vagy mások sérülésének kockázatát.

⚠ FIGYELEM

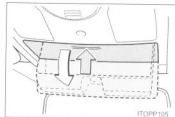
Ez a jelzés olyan esetekre hívja fel a figyelmet, amelyek a jármű vagy az abban található berendezések károsodását okozhatják, ha a figyelmeztetést figyelmen kívül hagyja. Megmutatja, mit kell, vagy mit nem szabad tennie ahhoz, hogy elkerülje vagy csökkentse Toyota járművének és felszereléseinek sérülés kockázatát.

Az ábrákon használt jelzések



Biztonsági előírásra figyelmeztető szimbólum

Az áthúzott kör szimbólumának jelentése: „Ne”, „Ne tegye”, vagy „Ne hagyja”.



Működtetést jelző nyílak

- ➡ Kapcsolók vagy más készülékek működtetését (megnyomását, forgatását stb.) jelzi.
- ➡ Egy művelet eredményét jelzi (pl. egy fedél felnyílik).

Mielőtt elindul

1

1-1. A hibrid rendszer

A hibrid rendszer 38

1-2. Kulcsok

Kulcsok 51

1-3. Az ajtók és a csomagterajtó nyitása, becsukása és zárása

Intelligens nyitási és indítórendszer 53
Távírányító 72
Oldalajtók 74
Csomagterajtó 77

1-4. Beállítható elemek (ülések, tükrök, kormánykerék)

Első ülések 82
Hátsó ülések 84
Fejtámlák 86
Biztonsági övek 88
Kormánykerék 95
Belső visszapillantó tükrök 96
Külső visszapillantó tükrök 98

1-5. Az ablakok és a napfénytető nyitása és zárása

Elektromos ablakemelők 100
Napfénytető napelemmel 102

1-6. Tankolás

Az üzemanyag-betöltőnyílás zárósapka kinyitása 106

1-7. A riasztórendszer

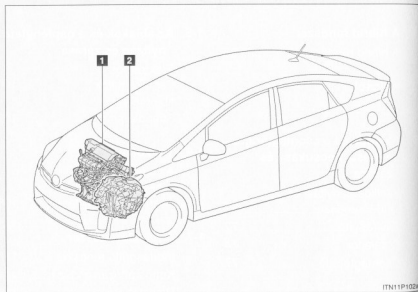
Indításgátló rendszer 110
Kettős ajtózárrendszer 114
Riasztóberendezés 116

1-8. A biztonsági rendszer

Helyes vezetési helyzet 121
SRS-légzsákok 123
Gyermekek 135
A gyermekülés rögzítése 144
Légzsák kézi működtetésű ki- és bekapcsoló rendszer 154

Az Ön gépkocsija hibrid rendszerű. Jellegében eltér a hagyományos gépkocsiktól. Ismerje meg alaposan gépkocsijának tulajdonságait, és körültekintően üzemeltesse.

A hibrid rendszer egy benzinmotort és egy elektromos motort (meghajtómotort) kapcsol össze a vezetési körülményeknek megfelelően, javítva ezzel az üzemanyag-fogyasztást és csökkentve a károsanyag-kibocsátást.



- 1 Benzinmotor
2 Elektromos motor (meghajtómotor)

■ Megálláskor/elinduláskor

A benzinmotor a gépkocsi megállásakor leáll. Elinduláskor az elektromos motor (meghajtómotor) hajtja a gépkocsit. Kis sebességnél vagy enyhe lejtőn lefelé haladva a benzinmotor leáll, és az elektromos motor működik.

■ Normál haladás közben

Elsősorban a benzinmotor működik. Az elektromos motor (meghajtómotor) szükség szerint tölti a hibrid akkumulátort (hajtóakkumulátort).

■ Erőteltjes gyorsításkor

A hibrid akkumulátor (hajtóakkumulátor) teljesítménye az elektromos motor (meghajtómotor) révén hozzáadódik a benzinmotoréhoz.

■ Fékezéskor (Energia-visszatápláló fékezés)

Az elektromos motor (meghajtómotor) tölti a hibrid akkumulátort (hajtóakkumulátort).

■ Energia-visszatápláló fékezés

Az elektromos motor generátora mozgási energiát alakít elektromos energiává, ha:

- Felengedi a gázpedált.
- A sebességváltó kar „D” vagy „B” helyzete mellett lenyomja a fékpedált.

■ A benzinmotor bizonyos körülmények között nem áll le.

A benzinmotor automatikusan indul be és áll le. Mindazonáltal, a következő helyzetekben előfordulhat, hogy a motor nem áll le automatikusan:

- A benzinmotor bemelegedése közben.
- A hibrid akkumulátor (hajtóakkumulátor) töltődik.
- A hibrid akkumulátor (hajtóakkumulátor) hőmérséklete alacsony vagy magas.
- A klímaberendezés-rendszeren beállított hőmérséklet magas.

■ Az akkumulátor töltése során

● Mivel a hibrid akkumulátort (hajtóakkumulátort) a benzinmotor vagy az energia-visszatápláló fék tölti, nincs szükség külső forrásból történő töltésre. Ha azonban a gépkocsi hosszú ideig áll, akkor a hibrid akkumulátor lassan lemerül. Éppen ezért feltétlenül vezesse a járművet néhány havonta legalább 30 percig vagy tegyen meg 16 km-t (10 mérföldet). Ha a hibrid akkumulátor teljesen lemerül, és a külső indítási segítségként alkalmazott 12 V-os akkumulátorral sem lehet beindítani a járművet, akkor lépjen kapcsolatba bármely meghatalmazott Toyota márkakereskedéssel vagy szervizzel, vagy más, kellőképpen képzett és felszerelt szakértővel.

● Ha a sebességváltó kar „N” helyzetben van, akkor a hibrid akkumulátor (hajtóakkumulátor) nem töltődik. Erős forgalomban az akkumulátor lemerülésének elkerülése érdekében a sebességváltó kar „D” vagy „B” helyzetében használja a járművet.

■ Ha a 12 V-os akkumulátor lemerült, vagy kicserélték, illetve eltávolították

A benzinmotor akkor sem áll le, ha a gépkocsit a hibrid akkumulátor (hajtóakkumulátor) hajtja. Ha ez a jelenség néhány napon belül nem szűnik meg, akkor lépjen kapcsolatba meghatalmazott Toyota márkakereskedéssel, szervizzel vagy más, megfelelően képzett és felszerelt szakemberrel.

■ A hibrid járművekre jellemző hangok és rezgések

Nem hallható motorhang és nem érezhető rezgés, de a gépkocsi mégis képes mozogni. Parkoláskor mindig nyomja meg a „P” helyzetkapcsolót.

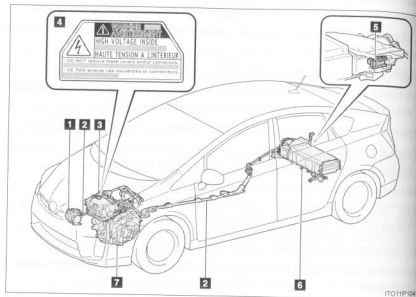
A következő hangok és rezgések a hibrid rendszer működésének velejárói, és nem utalnak hibára.

- Motorhang hallható a motortér felől.
- A hibrid rendszer beindulásakor és leállításakor hangok hallhatók a hibrid akkumulátor (hajtóakkumulátor) felől, a hátsó ülés mögül.
- Nyitott csomagterajtó esetén hangok hallhatók a hibrid rendszer felől.
- Hangok hallhatók a sebességváltó felől, amikor a benzinmotor leáll vagy beindul, illetve alacsony fordulatszámon vagy alapláraton.
- Erőteljes gyorsításkor motorhang hallható.
- Az energia-visszatápláló fék hangokat kelthet, amikor lenyomja a fékpedált vagy kiengedi a gázpedált.
- A benzinmotor beindulásakor és leállításakor rezgés érzékelhető.
- A hátsó ülés mögötti levegőbeszívó nyílások felől hűtőventilátor-hangok hallhatók.

■ Karbantartás, javítás, újrafelhasználás és selejtezés

A karbantartást, a javítást, az újrafelhasználást és a selejtezést illetően lépjen kapcsolatba meghatalmazott Toyota márkakereskedéssel vagy szervizzel, vagy más, kellőképpen képzett és felszerelt szakemberrel. Ne selejtezze ki a járművet önállóan.

Nagyfeszültségű alkatrészek

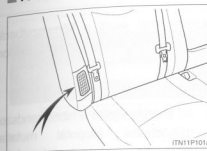


- 1** Klímaberendezés-kompresszor
- 2** Nagyfeszültségű vezetékek (narancssárga színűek)
- 3** Teljesítményszabályozóegység és DC/DC átalakító
- 4** Figyelmeztető címke

- 5** Szervizcsatlakozó
- 6** Hibrid akkumulátor (hajtóakkumulátor)
- 7** Elektromos motor (meghajtómotor)

Legyen óvatos a hibrid rendszer kezelésekor, mivel ennek része egy nagyfeszültségű (akár 650 V-os) rendszer, ezenkívül az alkatrészek a hibrid rendszer működése során rendkívül felforrósodhatnak. Vegye figyelembe a gépkocsin lévő figyelmeztető címkéket.

A hibrid akkumulátor ventilátóra



A jobb hátsó ülés háttámla oldalán egy levegőbeszívó ventilátor található, amely a hibrid akkumulátor (hajtóakkumulátor) hűtésére szolgál. Ha a ventilátor megszorul, akkor a hibrid akkumulátor túlmelegedhet, ami a hibrid akkumulátor teljesítményének csökkenéséhez vezet.

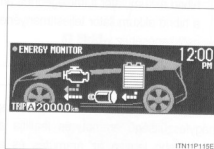
Biztonsági kikapcsoló rendszer

Ha az ütközéserzékelő bizonyos erősségű ütközést észlel, akkor a biztonsági kikapcsoló rendszer megszakítja a nagyfeszültségű áramot, és leállítja az üzemanyag-szivattyút, hogy a lehető legkisebb legyen az áramütés és az üzemanyag-szivárgás veszélye. Ha működésbe lép a biztonsági kikapcsoló rendszer, akkor a gépkocsi nem indítható be. A hibrid rendszer újraindításához lépjen kapcsolatba meghatalmazott Toyota márkakereskedéssel, szervizzel vagy más, megfelelő képzettséggel és felszereléssel rendelkező szakemberrel.

Eco (üzemanyag-takarékos) üzemmód kijelző

A többfunkciós kijelző különféle képernyőkkel segíti a környezetbarát vezetést. E képernyők hatékony használatával környezetbarát módot vezethet.

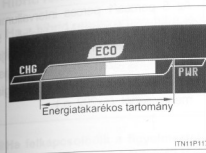
■ A hibrid rendszer működési állapota



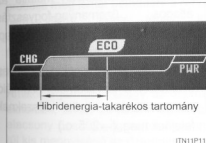
■ Vezetési hatékonyság

A hibrid rendszer visszajelző a vezetési feltételeknek és a gázpedál működtetésének megfelelően, valós idejűen változik. A környezetbarát vezetés a kijelző követésével és a következő vezetési módszerrel valósítható meg. (→200. o.)

● Gyorsításkor



● A kívánt sebesség elérésekor

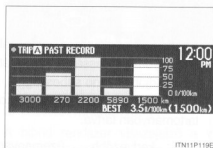
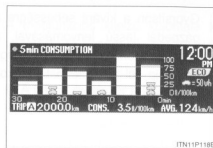


Gyorsítson a kívánt sebességre a gázpedál lassú lenyomásával, s eközben ellenőrizze a kijelzőn, hogy ne lépje túl az energiatakarékos tartományt.

Engedje fel egyszer a gázpedált. Majd nyomja le lassan a gázpedált, és haladjon állandó sebességgel, a kijelzést az energiatakarékos tartományban tartva.

Ha kedvezőbb üzemanyag-fogyasztásra törekszik, próbáljon meg a hibridenergia-takarékos tartományban haladni. Ily módon gyakran az elektromos motor (meghajtómotor) hajtóerejét használhatja anélkül, hogy üzemanyagot fogyasztana, s még a kedvezőbb üzemanyag-fogyasztás örömeit is élvezheti.

Az üzemanyag-fogyasztás ellenőrzése



Az 5 perces/1 perces intervallumú üzemanyag-fogyasztás kijelzője vagy 1 percenként frissítve mutatja az átlagos üzemanyag-fogyasztást és a visszatáplált energiamennyiségét. (→202. o.)

Az üzemanyag-fogyasztás memóriakijelzője szakaszokban mutatja az átlagos üzemanyag-fogyasztás elözményét az A és a B napi kilométer-számláló menetfeljegyzései alapján. Az egyes szakaszok a napi kilométer-számláló két lenullázása közötti időszaknak felelnek meg. (→205. o.)

A képernyőn a legjobb üzemanyag-fogyasztás is rögzítésre kerül. Még jobb üzemanyag-fogyasztási eredmény elérésekor ez a rögzített érték frissül.

Hibrid rendszer figyelmeztető üzenet

Ha a hibrid rendszerben hiba lép fel, vagy működése nem megfelelő, akkor automatikusan megjelenik egy üzenet a kijelzőn.

Ha figyelmeztető üzenet jelenik meg a többfunkciós kijelzőn, akkor olvassa el, és kövesse az utasításokat. (→477. o.)

Ha felkapcsolódik a figyelmeztető lámpa, illetve figyelmeztető üzenet jelenik meg, vagy lekötik a 12 V-os akkumulátort

Előfordulhat, hogy a hibrid rendszer nem indul be. Ebben az esetben próbálja meg ismét beindítani a rendszert. Ha a „READY” (üzemkész) jelzés nem világít, akkor lépjen kapcsolatba meghatalmazott Toyota márkakereskedéssel, szervizzel vagy más, megfelelő képzettséggel és felszereléssel rendelkező szakemberrel.

Ha elfogy az üzemanyag

Amikor a járműből kifogy az üzemanyag, és a hibrid rendszert nem lehet elindítani, akkor tankoljon legalább akkora mennyiségű benzint, hogy az alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpa kialudjon (→474. o.). Ha túl kis mennyiségű az üzemanyag, a hibrid rendszer nem fog tudni elindulni. (Az alacsony üzemanyagszintre figyelmeztető lámpa kikapcsolásához legalább 6,0 l [1,6 gal.; 1,3 Imp.gal.] üzemanyagra van szükség, ha a jármű vízszintes talajon áll. Ez az érték lejtőn állva más lehet.)

⚠ VIGYÁZAT

■ Nagyfeszültséggel kapcsolatos biztonsági szabályok

A gépkocsi nagyfeszültségű egyenáramú és váltóáramú rendszerekkel, valamint egy 12 V-os rendszerrel rendelkezik. Az egyenáramú és a váltóáramú nagyfeszültség nagyon veszélyes, és súlyos vagy halálos kimenetelű égési sérüléseket, illetve áramütést okozhat.

- Soha ne érintse meg, szerelje szét, távolítsa el vagy cserélje ki a nagyfeszültségű alkatrészeket, vezetékeket vagy azok csatlakozóit.
- Mivel a hibrid rendszer nagyfeszültséggel üzemel, beindulás után felmelegszik. Legyen óvatos a nagyfeszültség és a magas hőmérséklet miatt, és mindig tartsa be a figyelmeztető címkéken lévő figyelmeztetéseket.



- Soha ne kísérelje meg kinyitni a csomagtérben lévő szervizcsatlakozó nyílását. A szervizcsatlakozóra, amely nagyfeszültségnek van kitéve, csak a gépkocsi szervizelése során van szükség.
- Óvja a szervizcsatlakozót az erős ütésektől. Ügyeljen arra is, hogy ne zúduljon nagy mennyiségű víz a csomagtérre, pl. nagynyomású autósóban.

■ Hibrid akkumulátor (hajtóakkumulátor)

Az Ön gépkocsijában egy zárt, nikkeltetál-hibrid akkumulátor található. Ha nem megfelelően selejtezik ki, veszélyt jelent a környezetre, és súlyos vagy halálos kimenetelű égési sérüléseket, valamint áramütést okozhat.

⚠ VIGYÁZAT

■ Biztonsági kikapcsoló rendszer

- Gondosan ellenőrizze, hogy láthatók-e szabaddá vált, nagyfeszültségű alkatrészek vagy vezetékek. Soha ne érintse meg az alkatrészeket vagy a vezetékeket. (→42. o.)
- Gondosan vizsgálja át a talajt a gépkocsi alatt. Ha folyadékszivárgás nyomát látja a talajon, akkor lehetséges, hogy megsérült az üzemanyagrendszer. Hagyja el a gépkocsit, amilyen hamar csak lehetséges.

■ Közúti balesetre vonatkozó figyelmeztetések

A sérülés elkerülése érdekében ügyeljen a következő szabályok betartására.

- Húzdíjon le a járművel az útról, nyomja meg a „P” helyzetkapcsolót, működtesse a rögzítőféket, és kapcsolja ki a hibrid rendszert.
- Ne érintse meg a nagyfeszültségű alkatrészeket, vezetékeket vagy csatlakozókat.
- Ha az elektromos vezetékek hozzáérnek a gépkocsi belsejéhez vagy külsejéhez, akkor fennáll az áramütés veszélye. Soha ne érintse meg a szabaddá vált vezetékeket.
- Ha folyadékszivárgás fordul elő, ne érjen hozzá, mert lehetséges, hogy az a hibrid akkumulátorból (hajtóakkumulátorból) származó, erősen lúgos elektrolit. Ha bőrre vagy szemébe jut, azonnal mossa le bő vízzel, vagy lehetőség szerint bórsavas oldattal. Forduljon minél hamarabb orvoshoz.
- Ha tűz üt ki a hibrid gépkocsiban, akkor a lehető leghamarabb hagyja el a gépkocsit. Soha ne használjon olyan tűzoltó készüléket, amely nem elektromos tűz oltására szolgál. Kis mennyiségű víz alkalmazása is veszélyes lehet.
- Ha vonatni kell a járművet, akkor azt az első kerekek felemelésével tegye. Ha a vontatás során az elektromos motorhoz (meghajtómotorhoz) tartozó kerekek érintkeznek a talajjal, akkor a motor még mindig termelhet áramot. Ez elektromos kisüléshez vezethet, amely tüzet okozhat. (→463. o.)

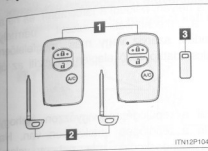
FIGYELEM

■ A hibrid akkumulátor ventilátora

- Ne helyezzen semmit a ventilátor útjába. A hibrid akkumulátor (hajtóakkumulátor) túlmelegedhet és károsodhat.
- Rendszeresen tisztítsa meg a ventilátort, hogy megelőzze a hibrid akkumulátor (hajtóakkumulátor) túlmelegedését.
- Ne nedvesítse be a ventilátort. Ez rövidzárlatot okozhat, és károsíthatja a hibrid akkumulátort (hajtóakkumulátort).
- Ne tegyen nagy mennyiségű vizet, pl. akváriumot a gépkocsiba. Ha víz ér akkor a hibrid akkumulátor (hajtóakkumulátor) károsodhat.

1-2. Kulcsok

A járműhöz a következő kulcsokat kapja.



1 Elektronikus kulcsok

- Intelligens nyitási és indítórendszer működtetése (→53. o.)
- A távirányító funkció működtetése (→72. o.)

2 Mechanikus kulcsok

3 Kulcs-adathordozó

A mechanikus kulcs használata



Vegye ki a mechanikus kulcsot.

A mechanikus kulcsot használat után tárolja az elektronikus kulcsban. Tartsa a mechanikus kulcsot az elektronikus kulccsal együtt. Ha az elektronikus kulcs eleme lemerült, vagy az intelligens nyitási és indítórendszer nem működik megfelelően, szüksége lesz a mechanikus kulcsra.

Kulcs-adathordozó

Tartsa a kulcs-adathordozót biztonságos helyen, például a tárcájában, és ne a járműben. Amennyiben elveszíti a mechanikus kulcsot, bármely meghatalmazott Toyota márkakereskedés, szervíz vagy más, megfelelően képzett és felszerelt szakember a kulcs-adathordozó alapján elkészíti az új kulcsot. (→524. o.)

Ha repülőgépen utazik

Ha elektronikus kulcsot visz magával a repülőgépre, vigyázzon, nehogy megnyomja valamelyik gombját, amíg a repülőgép utasterében van. Ha elektronikus kulcsot tesz a táskájába, gondoskodjon róla, nehogy valaki véletlenül megnyomhassa a rajta lévő gombokat. A gombok megnyomásának hatására az elektronikus kulcs olyan rádióhullámok kibocsátását válthatja ki, melyek zavart kelthetnek a repülőgép működésében.

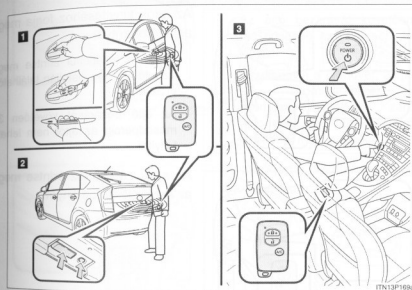
FIGYELEM

A kulcs sérülésének megelőzése

- Ne hajlítsa meg a kulcsokat, óvja a nagyobb ütésektől, a magas hőmérséklettől (a közvetlen napsütéstől) és a nedvességtől.
- A kulcsokat ne használja elektromágneses sugárzást kibocsátó anyagok közelében, illetve ne helyezzen rá olyan anyagot, amely gátolja az elektromágneses hullámok terjedését.
- Ne szerelje szét az elektronikus kulcsot.

1-3. Az ajtók és a csomagterajtó nyitása, becsukása és zárása Intelligens nyitási és indítórendszer

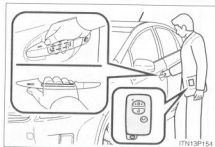
Ha az elektronikus kulcsot magánál, pl. a zsebében tartja, a következő műveletek hajthatja végre.
(A vezetőnek mindig magánál kell tartania az elektronikus kulcsot.)



- 1 Az ajtók zárása és nyitása (→54. o.)
- 2 Az ajtók zárása és nyitása (→55. o.)
- 3 A hibrid rendszer elindítása és leállítása (→170. o.)

Az ajtók nyitása és zárása

- Első ajtófogantyú (beleértve az első utasajtó fogantyúját is, ha nyitási funkcióval felszerelt)



Az ajtók kinyitásához fogja meg az ajtófogantyút.

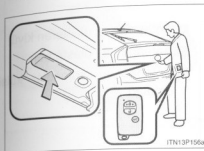
Eközben feltétlenül érintse meg az ajtófogantyú hátulján található érzékelőt.

Az ajtó bezárását követően 3 másodpercig az ajtót nem lehet kinyitni.



Az ajtók zárásához érintse meg az érzékelő tartományát.

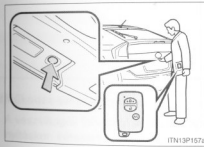
- Csomagtérajtó (nyitás funkcióval rendelkező első ajtókkal és csomagtérajtóval felszerelt járművek)



A nyitógomb segítségével nyissa ki az ajtót.

Az ajtó bezárását követően 3 másodpercig az ajtót nem lehet kinyitni.

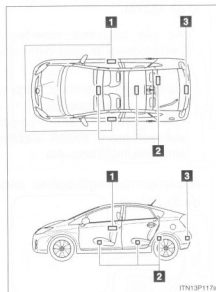
Ha elhagyja a járművet, zárja be a csomagtérajtót. A csomagtérajtó nem záródik automatikusan, miután előzőleg kinyitotta, majd becsukta.



A zárógomb segítségével zárja be az ajtót.

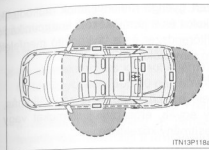
Az antenna elhelyezkedése és hatótávolsága

Az antenna elhelyezkedése



- 1 Antennák az utastéren kívül
- 2 Antennák az utastérben
- 3 Antenna a csomagter külső oldalán

Hatótávolság (amelyen belül az elektronikus kulcs észlelhető)



- Az ajtók zárásakor és nyitásakor

A rendszer működtetéséhez az elektronikus kulcsnak az első ajtók és a csomagterajtó külső fogantyújától kb. 0,7 m-es (2,3 ft.) távolságon belül kell lennie.

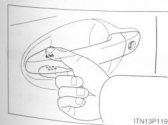
- A hibrid rendszer indítása és a motorindító („POWER”) gomb üzemmódjának váltása

A rendszer akkor működik, ha az elektronikus kulcs a gépkocsin belül van.

Működés-visszajelzés

A vészvillogók felvillanása jelzi az ajtók nyitását/zárását. (Záráskor: egyszer; nyitáskor: kétszer)

Ha az ajtó nem zárható a felső érzékelőtartomány megérintésével



Ha az ajtó a felső érzékelőtartomány megérintésekor nem záródik, próbálja meg egyszerre megérinteni a felső és az alsó érzékelőtartományt.

■ Működést befolyásoló tényezők

Az intelligens nyitási és indítórendszert gyenge rádióhullámok működésükre. Az alábbi esetekben az elektronikus kulcs és a jármű közötti kommunikáció sérülhet; az intelligens nyitási és indítórendszer és a távirányító megfelelő működése korlátozottá válhat. (Zavaró tényezők: →525. o.)

- Ha az elektronikus kulcs eleme lemerül
- TV-torony, villamos energiát termelő erőmű, benzinkút, rádióállomás, nagyméretű kijelző, repülőter vagy egyéb, erős rádióhullámokat vagy elektromágneses zajt kibocsátó létesítmény közelében
- Hordozható rádió, mobiltelefon, vezeték nélküli telefon vagy egyéb vezeték nélküli kommunikációs eszköz használata közben
- Ha az elektronikus kulcs hozzáér az alábbi fémtárgyakhoz:
 - olyan kártyák, melyek alumíniumfóliával borítottak
 - cigarettás dobozok, melyek belsejében alumíniumfólia van
 - fémes pénztárcák vagy táskák
 - érmék
 - fémből készült kézmelegítők
 - CD-k és DVD-k
- Ha több elektronikus kulcs is található a közelben
- Ha az alábbiakban felsorolt, rádióhullámokat kibocsátó eszközök mellett tartja az elektronikus kulcsot
 - egy másik jármű elektronikus kulcsa
 - távirányítós kulcs (amely rádióhullámokat bocsát ki)
 - személyi számítógép
 - digitális audiólejátszók
 - hordozható játékkonzolok
- Ha a hátsó ablakra fémes anyagú árnyékoló vagy egyéb, fémes tárgy kerül

■ Akkumulátorkímélő funkció

Az alábbi esetekben a nyitási funkció nem működik, nehogy a jármű akkumulátor és az elektronikus kulcs lemerüljön.

- Ha az ajtónyitó funkciót legalább 5 napja nem használta
- Ha az elektronikus kulcsot a járműtől számított 2 m-es (6 ft.) távolságon belül hagyta legalább 10 percen keresztül
- Ha a nyitási funkciót legalább 9 napja nem használta, akkor a jármű csak a vezetőajtónál nyitható. A jármű nyitásához fogja meg a vezetőajtó fogantyúját, használja a távirányítót vagy a mechanikus kulcsot.

A rendszer újból működésbe lép, ha...

- A járművet az ajtófogantyú záró érzékelőtartományának megérintésével bezárja.
- A járművet távirányítóval
(→72. o.) vagy mechanikus kulccsal zárja/nyitja. (→525. o.)

■ Az elektronikus kulcs elemének lemerülése

- Az elem átlagos élettartama 1-2 év. (Az elem akkor is lemerül, ha az elektronikus kulcsot nem használja.) Ha nem működik az intelligens nyitási és indítórendszer vagy a távirányító funkció, illetve kisebb lesz az észlelési terület, az elem lemerülhet. Ha szükséges, cserélje ki az elemet. (→433. o.)
- A túlzott elhasználódás elkerülése érdekében ne hagyja az elektronikus kulcsot az alábbi, mágneses mezőt gerjesztő elektronikus berendezésektől 1 méteren (3 ft.) belül.
 - TV-készülék
 - személyi számítógép
 - mobiltelefon, vezeték nélküli telefon és töltő
 - töltés alatt álló mobiltelefon vagy vezeték nélküli telefon
 - kerámia főzőlámpa
 - asztali lámpa

■ A rendszer helyes működtetése

A rendszer működtetésekor legyen Önnek az elektronikus kulcs. Ha kíváncsi, használja a rendszert, ne vigye túl közel az elektronikus kulcsot a járműhöz. Az elektronikus kulcs helyzetétől és tartásától függően előfordulhat, hogy a rendszer nem észleli megfelelően a kulcsot és nem működik kielégítően. (Előfordulhat, hogy véletlenül megszűnik a riasztó, vagy nem működik az ajtózáras megakadályozása funkció.)

■ Megjegyzés az intelligens nyitási és indítórendszerhez

- A következő esetekben előfordulhat, hogy a rendszer még akkor sem működik megfelelően, ha az elektronikus kulcs a hatótávolságon (az észlelési területen) belül van.
 - Az elektronikus kulcs az ajtók zárásakor vagy nyitásakor túl alacsonyan, túl magasan vagy az ablakhoz, illetve a külső ajtófogantyúhoz túl közel van.
 - Az elektronikus kulcs a csomagtérajtó zárásakor vagy nyitásakor túl alacsonyan, túl magasan vagy a hátsó lökhárító közepéhez túl közel van.
 - Az elektronikus kulcs a hibrid rendszer indításakor vagy a motorindító gomb üzemmódjának váltásakor a műszerfalon, a csomagtérfedélen, a padlón vagy a kesztyűtartóban van.
- Amíg az elektronikus kulcs hatótávolságon belül van, addig bárki zárhatja vagy nyithatja az ajtókat. Jóllehet a jármű csak az elektronikus kulcsot észlelő ajtóknál nyitható.
- Ha az elektronikus kulcs az ablak közelében van, akkor előfordulhat, hogy a hibrid rendszer beindítható, bár az elektronikus kulcs nincs a gépkocsi belsejében.
- Ha az elektronikus kulcs az észlelési tartományon belül van, akkor előfordulhat, hogy az ajtók kinyílnak vagy bezáródnak, ha az ajtófogantyúra nagy mennyiségű víz zúdul, például esőben vagy autómósóban. (30 másodperc múlva az ajtók automatikusan bezáródnak, ha addig az ajtókat nem nyitja ki és csukja be.)

- Ha a kulcs az éppen mosás alatt álló jármű közelében van, az ajtófogantyúkra zúduló víz az ajtók ismétlődő zárását és nyitását okozhatja. Ilyen esetben helyezze a kulcsot legalább 2 m (6 ft.) távolságra a járműtől, azonban vigyázzon, hogy el ne veszítse.
 - Ha a kulcs az éppen mosás alatt álló jármű belsejében van, az ajtófogantyúkra zúduló víz figyelemztető hangjelzést válthat ki. Ebben az esetben az összes ajtó zárásával állíthatja le a hangjelzést.
 - Előfordulhat, hogy az ajtókat nem lehet bezárni, ha az érzékelőt sár, jég, hó stb. borítja. Ilyen esetben a tartomány megtisztítását követően próbálja meg újra lezárni az ajtókat az ajtófogantyú alsó érzékelőtartományának megérintésével.
 - Az ajtófogantyú működtetése közben körmei megkarcolhatják az ajtót. Legyen óvatos, nehogy körmei vagy az ajtó felülete megsérüljenek.
 - Előfordulhat, hogy nem nyílik vagy nem záródik az ajtó, ha az ajtófogantyút kesztyűs kézzel fogja meg.
 - Ha az ajtók zárásához a távirányítót használja úgy, hogy az elektronikus kulcs a jármű közelében van, előfordulhat, hogy az intelligens nyitási és indítórendszer segítségével nem tudja kinyitni az ajtót. (A távirányítóval nyissa ki az ajtót.)
 - Ha hirtelen lép a kulcs hatótávolságán belülre vagy az ajtófogantyúhoz, az ajtók lehet, hogy nem lesznek nyithatók. Ebben az esetben állítsa vissza az ajtófogantyút az eredeti helyzetébe, és ismételt meghúzása előtt ellenőrizze, hogy az ajtózárak nyitnak-e.
 - Ha az észlelési tartományon belül egy másik elektronikus kulcs is található, az ajtók nyitása kissé tovább tarthat, miután megfogta az ajtófogantyút.
- Ha hosszabb ideig nem használja a járművet
- A jármű ellopásának elkerülése érdekében ne hagyja az elektronikus kulcsot a járműtől 2 méteres (6 ft.) távolságon belül.
 - Az intelligens nyitási és indítórendszer előzetesen inaktívalható. (→555. o.)

■ Biztonsági funkció

Ha a jármű kinyitását követően 30 másodpercen belül nem nyitja ténylegesen valamelyik ajtót, a biztonsági rendszer automatikusan bezárja a járművet.

■ Riasztók és figyelmeztető jelzések

Külső és belső riasztók kombinációja szolgál a jármű lopásának és a hibás működtetésből adódó, előre nem látható balesetek megakadályozásának. Tegye meg a szükséges intézkedéseket a többfunkciós kijelzőn megjelenő figyelmeztető üzenetnek megfelelően. (→471. o.)

A következő táblázat azokat a helyzeteket és korrekciós eljárásokat tartalmazza, amelyek olyan esetre vonatkoznak, amikor csak a riasztó lépnék működésbe.

Riasztó	Helyzet	Korrekciós eljárás
A belső riasztó egyszer és a külső riasztó egyszer, 10 másodpercre megszólal.*1	Megpróbálta bezárni az ajtókat az ajtónyitó rendszer segítségével úgy, hogy az elektronikus kulcs az utastérben maradt.	Vegye ki az elektronikus kulcsot az utastérből, majd zárja be újra az ajtókat.
	Megpróbált kiszállni a járműből és lezárni az ajtókat anélkül, hogy előzőleg kikapcsolta volna a motorindító gombot.	A motorindító gombot kapcsolja ki (OFF módba), és zárja be újból az ajtókat.
A külső riasztó egyszer, 10 másodpercre megszólal.	Megpróbálta lezárni a járművet, miközben nyitva volt valamelyik ajtó.	Az összes ajtót csukja be, majd zárja le újból.

Riasztó	Helyzet	Korrekciós eljárás
A belső riasztó folyamatosan szól.*1	A motorindító gombot ACCESSORY üzemmódba kapcsolta, miközben a vezetőajtó nyitva volt (vagy kinyitotta a vezetőajtót, miközben a motorindító gomb ACCESSORY üzemmódban volt).	A motorindító gombot kapcsolja ki (OFF módba), és csukja be a vezetőajtót.
A belső riasztó folyamatosan szól.*1	A motorindító gomb ON vagy ACCESSORY üzemmódban megpróbálta kinyitni az ajtót, és elhagyni a járművet, miközben a sebességváltó nem „P” helyzetben volt.	Nyomja meg a „P” helyzetkapcsolót, és kapcsolja ki (OFF módba) a motorindító gombot.
A belső és a külső riasztó folyamatosan szól.*1	A motorindító gomb ON vagy ACCESSORY üzemmódban a kulcsot kivitte a járműből, és becsukta a vezetőajtót, miközben a sebességváltó nem „P” helyzetben volt.	Nyomja meg a „P” helyzetkapcsolót, kapcsolja ki a motorindító gombot, és csukja be újra a vezetőajtót.

Riasztó	Helyzet	Korrektíós eljárás
A belső riasztó egy rövid hangjelzést ad. *1	Az elektronikus kulcs elemének feszültsége alacsony.	Cserélje ki az elektronikus kulcs elemét.
	Megpróbálta beindítani a hibrid rendszert az elektronikus kulcs jelenléte nélkül, vagy az elektronikus kulcs nem működik megfelelően.	A hibrid rendszert az elektronikus kulcs jelenlétében indítsa be. *2
A belső riasztó egyszer, a külső riasztó háromszor szólal meg. *1	A vezetőajtót becsukta, miután a kulcsot kivitte a járműből, és a motorindító gombot nem kapcsolta ki.	Kapcsolja ki (OFF módba) a motorindító gombot, és csukja be újra a vezetőajtót.
	Az egyik utas magával vitte az elektronikus kulcsot a járműn kívülre, és becsukta az ajtót, miközben a motorindító gomb nem volt kikapcsolva.	Vigye vissza az elektronikus kulcsot a járműbe.

*1: Üzenet jelenik meg a műszercsoporton található többfunkciós kijelzőn.

*2: Ha a hibrid rendszer nem indul az elektronikus kulcs jelenlétében, akkor előfordulhat, hogy lemerült az elektronikus kulcs eleme, vagy nehezen fogható a kulcs jele. (→525. o.)

■ Ha az intelligens nyitási és indítórendszer nem működik megfelelően

- Ajtók zárása és nyitása: Használja a mechanikus kulcsot. (→525. o.)
- A hibrid rendszer indítása: →526. o.

■ Ha az elektronikus kulcs eleme teljesen lemerül
→433. o.

■ Testreszabás, amely konfigurálható bármely meghatalmazott Toyota márkakereskedésben, szervizben vagy más, megfelelően képzett és felszerelt szakembernél

A beállítások (pl. intelligens nyitási és indítórendszer) módosíthatók.
(Testreszabható funkciók →555. o.)

■ Tanúsítvány az intelligens nyitási és indítórendszerhez

TOYOTA

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8571 (Head Office)
or 471-8572 (Research & Development Group) JAPAN
TEL: 491-695-28-2121

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TOYOTA MOTOR CORPORATION
Manufacturer's Address: 1, Toyota -cho, Toyota, Aichi, 471-8572, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: LF Oscillator
Product Model: TMLF8-2

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

- Health & safety requirements: EN60950-1
- EMC requirements: EN 301 489-01 & EN 301 489-03
- Effective uses of radio spectrum: EN 300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date: May 22, 2008

Signature: *Takashi Enomoto*
Takashi Enomoto

Hereby, Toyota Motor Corporation, declares that this TMLF8-2 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

Toyota Motor Corporation vakuuttaa täten että TMLF8-2 tyypin laite on direktiivin 1999/5/EY oleskellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.

Hierbij verklaart Toyota Motor Corporation dat het toestel TMLF8-2 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.

Par la présente Toyota Motor Corporation déclare que l'appareil TMLF8-2 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Härmed intygar Toyota Motor Corporation att denna TMLF8-2 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.

Undertegnede Toyota Motor Corporation erklærer herved, at følgende udstyr TMLF8-2 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

Hiermit erklärt Toyota Motor Corporation, dass sich das Gerät TMLF8-2 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Toyota Motor Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΜΛΦ8-2 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.

Con la presente Toyota Motor Corporation dichiara che questo TMLF8-2 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Por medio de la presente Toyota Motor Corporation declara que el TMLF8-2 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.

Toyota Motor Corporation declara que este TMLF8-2 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Hawmhekk, Toyota Motor Corporation, jiddikjara li dan TMLF8-2 jikkonforma mal-higijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Käesolevaga kinnitab Toyota Motor Corporation seadme TMLF8-2 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.

Alulriiott, Toyota Motor Corporation nyilatkozom, hogy a TMLF8-2 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.

Toyota Motor Corporation týmto vyhlasuje, že TMLF8-2 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.

Toyota Motor Corporation tímto prohlašuje, že tento TMLF8-2 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.

Toyota Motor Corporation izjavlja, da je ta TMLF8-2 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

Šiuo Toyota Motor Corporation deklaruoja, kad šis TMLF8-2 atitinka esminius reikalavimus ir kita 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.

Ar šo Toyota Motor Corporation deklarē, ka TMLF8-2 atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.

Niniejszym Toyota Motor Corporation oświadczam, że TMLF8-2 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.

Hér með lýsir Toyota Motor Corporation yfir því að TMLF8-2 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.

Toyota Motor Corporation erklærer herved at udstyret TMLF8-2 er i samsvar med de grundlæggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

A Tokai Rika Co., Ltd., kijelenti, hogy ezen B74EA típusú elektronikus kulcs eleget tesz az 1999/5/EK irányelv alapvető követelményeinek és egyéb rendelkezéseinek.

TOKAI RIKA

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: Tokai Rika Co., Ltd.

Manufacturer's Address: 260, Toyota 3-chome, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi-ken, 480-0195, Japan

heretby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: Electronic Key

Product Model: B74EA

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

Safety: EN60950-1
EMC: EN301 489-1 & -3
Spectrum: EN300 220-2, EN300 330-2

Supplementary information:

* CE mark	
* Member states intended for use	EU and EFTA
* Member states with restrictive use	None

Date:

8 January 2008

Signature:

Position of the signatory:

Tadashi Wakiya
General Manager,
Electronics Engineering Div.

A Tokai Rika Co., Ltd., kijelenti, hogy ezen B72UA típusú rádióvevő eleget tesz az 1999/5/EK irányelv alapvető követelményeinek és egy

TOKAI RIKAI

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: Tokai Rika Co., Ltd.

Manufacturer's Address: 260, Toyota 3-chome, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi-ken,
480-0195, Japan

hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: Tuner

Product Model: B72UA

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

Safety: EN60950-1

EMC: EN301 489-1 & -3

Spectrum: EN300 220-2

Supplementary information:

* CE mark	CE
* Member states intended for use	EU and EFTA
* Member states with restrictive use	None

Date:

8 January 2008

Signature:

Position of the signatory:

Tadashi Wakiya
General Manager,
Electronics Engineering Div.

VIGYÁZAT

Figyelemztetés az elektronikus berendezésekkel való interferenciával kapcsolatban

- Ha beültetett szívritmus-szabályozóval vagy defibrillátorral rendelkezik, megfelelő távolságot kell tartania az intelligens nyitási és indítórendszer antennáitól. (→56. o.)

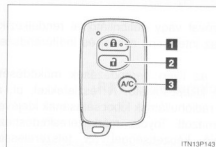
A rádióhullámok befolyásolhatják az ilyen berendezések működését. Szükség esetén a nyitási funkció kikapcsolható. A részletekkel, pl. a rádióhullámok frekvenciájával és a rádióhullámok kibocsátásának idejével kapcsolatban forduljon meghatalmazott Toyota márkakereskedéshez, szervizhez vagy más, megfelelő képzettséggel és felszereléssel rendelkező szakemberhez.

Majd kérdezze meg orvosát arról, hogy ki kell-e kapcsolnia a nyitási funkciót.

- A beültetett szívritmus-szabályozótól vagy defibrillátortól eltérő elektronikus gyógyászati eszközök használata esetén a gyártó tud tájékoztatást nyújtani az adott eszköz rádióhullámok közelében való működtetésére vonatkozóan. A rádióhullámok előre nem várható módon befolyásolhatják az ilyen gyógyászati eszközök működését.

A nyitási funkció kikapcsolásával kapcsolatos részletek miatt forduljon bármely meghatalmazott Toyota márkakereskedéshez, szervizhez vagy más, megfelelő képzettséggel és felszereléssel rendelkező szakemberhez.

A távírányító segítségével a járművet és a csomagterajtót kívülről zárhatja és nyithatja.



- 1 Az összes ajtó zárása
- 2 Az összes ajtó nyitása
- 3 A távvezérlésű klímaberendezés működtetése (felszereltségtől függően) (→293. o.)

■ Működés-visszajelzés

A vészvillogók felvillanása jelzi az ajtók nyitását/zárását. (Záráskor: egyszer; nyitáskor: kétszer)

■ Ajtó zárására figyelmeztető hangjelzés

Ha valamelyik ajtó vagy a csomagterajtó nincs tökéletesen becsukva, és mégis megpróbálja bezárni, 10 másodpercig folyamatos figyelmeztető hangjelzést hall. A hangjelzés leállításához csukja be teljesen az ajtót, majd zárja be még egyszer a járművet.

■ Riasztó (felszereltségtől függően)

Az ajtók távírányítóval történő bezárása esetén a riasztórendszer élesedik.

■ Az elektronikus kulcs elemének lemerülése

→59. o.

■ Biztonsági funkció

→62. o.

■ Ha a távírányító nem működik megfelelően

- Ajtók zárása és nyitása: Használja a mechanikus kulcsot. (→525. o.)
- A hibrid rendszer indítása (→526. o.)

■ Ha az elektronikus kulcs eleme teljesen lemerül

→433. o.

■ Működést befolyásoló tényezők

→58. o.

■ Testreszabás, amely konfigurálható bármely meghatalmazott Toyota márkakereskedésben, szervizben vagy más, megfelelően képzett és felszerelt szakembernél

A beállítások (pl. nyitás funkció) módosíthatók.
(Testreszabható funkciók →555. o.)

A gépkocsit a nyitási rendszer, a vezetékek nélküli távirányító vagy a központizár-kapcsoló segítségével zárhatja be és nyithatja ki.

Nyitási funkció

→54. o.

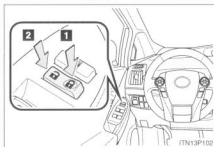
Távirányító

→72. o.

Kulcsok

Az ajtókat a mechanikus kulcs segítségével is nyithatja és zárhatja. (→525. o.)

Központizár-kapcsoló



Belső zárgomb



1 Az összes ajtó zárása

2 Az összes ajtó nyitása

1 Zárja az ajtót

2 Nyitja az ajtót

A vezető ajtaja a belső ajtófogantyú meghúzásával akkor is kinyitható, ha a zárgomb zárt állásban van.

Az első ajtók lezárása kívülről, kulcs nélkül

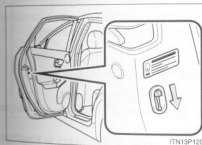
1 LÉPÉS Állítsa a belső zárgombot zárt helyzetbe.

2 LÉPÉS Zárja be az ajtót úgy, hogy közben az ajtófogantyút felhúzza tartja.

Az ajtót nem lehet bezárni, ha a motorindító gomb ACCESSORY vagy ON módban van, vagy az elektronikus kulcsot a járműben hagyta.

Az elektronikus kulcs helyzetétől függően előfordulhat, hogy a kulcs nem észlelhető, és az ajtók lezáródnak.

A hátsó oldalajtó gyermekzárja



Az ajtót nem lehet belülről kinyitni, ha a gyermekzár be van kapcsolva.

Ha a zárok be vannak kapcsolva, a gyermekek nem tudják a hátsó oldalajtókat kinyitni. A hátsó ajtózárok bekapcsolásához nyomja le az adott hátsó oldalajtón található kapcsolót.

■ A mechanikus kulcs használata

Az ajtókat a mechanikus kulcs segítségével is nyithatja és zárhatja.
(→525. o.)

■ Testreszabás, amely konfigurálható bármely meghatalmazott Toyota márkakereskedésben, szervizben vagy más, megfelelően képzett felszerelt szakembernél

A beállítások (pl. kulccsal történő nyitás funkció) megváltoztathatók.
(Testreszabható funkciók →555. o.)

⚠ VIGYÁZAT

■ Balesetek megelőzése

A jármű vezetésekor tartsa be a következő biztonsági szabályokat. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy valamelyik ajtó kinyílik, és a járműben tartózkodó személy kiesik, és súlyos vagy halálos sérülést szenved.

- Mindig használjon biztonsági övet.
- Ellenőrizze, hogy az összes ajtó teljesen be van-e csukva.
- Menet közben ne húzza meg senki az ajtók belső fogantyúját.
Az ajtók kinyithatnak, és az utasok kieshetnek a járműből, ami súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.
A vezetőajtóval legyen különösen óvatos, mivel az ajtó akkor is kinyílni lehet, ha a belső zárgomb zárt helyzetben van.
- Ha a gépkocsiban gyermekek utaznak, használja a hátsó oldalajtók levő gyermekzárát.

1-3. Az ajtók és a csomagterajtó nyitása, becsukása és zárása

Csomagtérajtó

A csomagterajtó a következő módokon zárható/nyitható.

■ A csomagterajtó nyitása és zárása

▶ Központizár-kapcsoló

→74. o.

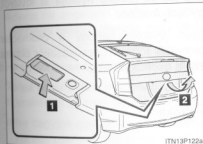
▶ Nyitási funkció

→55. o.

▶ Távirányító

→72. o.

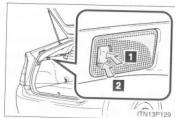
■ A csomagterajtó nyitása a járműn kívülről



1 Nyomja meg

2 Emelje meg

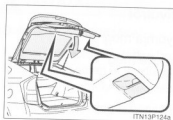
Csomagtér-világítás



1 „Door” (ajtó) helyzet

2 Kikapcsolva

A csomagterajtó lecsukásakor

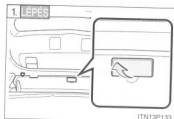


A csomagterajtót a fogantyú segítségével húzza le, és mindig nyomja le kívülről, hogy lecsukódjon.

Legyen óvatos, nehogy a csomagterajtó fogantyúval történő becsukásakor oldaltól húzza a csomagterajtót.

Ha nem működik a csomagterajtó-nyitókar

A csomagterajtó belülről nyitható.



Vegye le a burkolatot.



Mozdítsa el a kart.

VIGYÁZAT

Menet közben

● Menet közben tartsa lecsukva a csomagterajtót.

Ha a csomagterajtót nyitva hagyja, menet közben megütheti a közelébe kerülő tárgyakat, vagy a csomagok váratlanul kieshetnek, és balesetet okozhatnak.

Továbbá a kipufogógázok beáramolhatnak a jármű belsejébe, ami halálhoz vagy súlyos egészségkárosodáshoz vezethet. Elindulás előtt ellenőrizze, hogy a csomagterajtó le van-e csukva.

● Mielőtt elindulna, gondoskodjon róla, hogy a csomagterajtó teljesen csukva legyen. Ha a csomagterajtó nincs teljesen lecsukva, menet közben váratlanul felnyílhat, és balesetet okozhat.

● Soha ne engedjen senkit a csomagterárból utazni. A csomagterárból utazó személy hirtelen fékezés vagy ütközés esetén nagy valószínűséggel halálát vagy súlyos sérülést szenved.

Ha gyermekek tartózkodnak a járműben

Tartsa be az alábbi biztonsági szabályokat.

A szabályok be nem tartása súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

● Ne hagyjon egyedül gyermekeket a csomagterárból.

Ha egy gyermek véletlenül magára zárja a csomagterajtót, a túlmelegedés miatt veszélybe kerülhet.

● Ne hagyja, hogy gyermekek nyissák-csukják a csomagterajtót.

Ilyenkor a csomagterajtó váratlanul működésbe léphet, vagy csukódás közben beszoríthatja a gyermek kezét, fejét vagy nyakát.

VIGYÁZAT**A csomagtérajtó működtetése**

Tartsa be a következő biztonsági szabályokat.

Ellenkező esetben valamely testrész beszorulhat, ami súlyos sérülést okozhat.

- A csomagtérajtóról felnyitása előtt távolítsa el mindenféle terhelést, például havat, jeget. Ha ezt elmulasztja, a csomagtérajtó felnyitása után újra lecsapódhat.
- A csomagtérajtó nyitásakor-csukásakor alaposan nézzen szét, nehogy valakinek sérülést okozzon.
- Ha valaki a közelében van, győződjön meg az adott személy biztonságáról, és közölje vele, hogy a csomagtérajtó felnyitására vagy lecsukására készül.
- Legyen különösen óvatos, ha a csomagtérajtót erős szélben nyitja vagy csukja, mert az ilyenkor hirtelen mozgásokat végezhet.



- A csomagtérajtó lecsapódhat, ha nem nyitja fel teljesen. Emelkedőn vagy lejtőn nehezebb felnyitni, ill. lecsukni a csomagtérajtót, mint vízszintes felületen, ezért vigyázzon, nehogy váratlanul magától felnyíljon vagy lecsukódjon. Mielőtt a csomagtérajtót pakolászna, teljesen nyissa fel a csomagtérajtót, és győződjön meg arról, hogy biztonságosan áll.

- A csomagtérajtó lecsukásakor különösen ügyeljen arra, nehogy az újra becsapódjon.

- A csomagtérajtót lecsukásakor emelje le a csomagtérajtó fogantyúval próbálja meg teljesen lecsukni a csomagtérajtót, akkor kezdhet el a karjai beszorulhatnak.

VIGYÁZAT

- Ne próbálja meg a csomagtérajtót a csillapító támasz meghúzásával lecsukni, és ne kapaszkodjon bele a csillapító támaszba. Ha ezt teszi, keze beszorulhat, vagy a csillapító támasz eltörhet.
- Eredeti Toyota alkatrészekon kívül semmi mást ne erősítsen a csomagtérajtóra. A csomagtérajtó a plusz teher miatt felnyitás után visszacsapódhat.

FIGYELEM**Csomagtérajtó-csillapító támaszok**

A csomagtérajtó csillapító támaszokkal felszerelt, melyek nyitott helyzetben tartják.

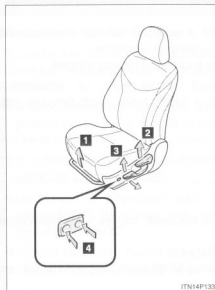
Tartsa be a következő biztonsági szabályokat.

Ellenkező esetben a csomagtérajtó csillapító támaszai megsérülhetnek, ami hibás működéshez vezethet.



- Ne erősítsen és ne akasszon semmit a csillapító támasztörődrá.
- Ne érintse meg a csillapító támasztörődrát kesztyűvel vagy más szövetdarabbal.
- Eredeti Toyota alkatrészekon kívül semmi mást ne erősítsen a csomagtérajtóra.
- Ne tegye kezét a csillapító támaszra, és ne fejtse ki rá oldalirányú erőt.

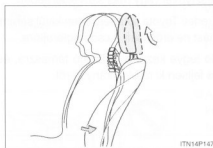
Első ülések



- 1 Ülészállító kar
- 2 Hátámladölésszög-állító kar
- 3 Magasságállító kar (csak vezetőoldalon)
- 4 Gerinctámasz-állító vezérlőkapcsoló (csak vezetőoldalon)

ITN14P133

Aktív fejtámlák

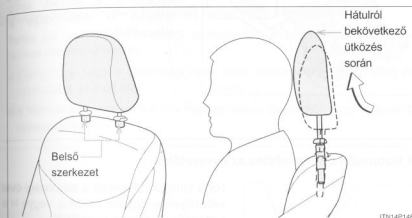


ITN14P1-07

Ha az utas hátának alsó részén a háttámlának dönti hátra érkező ütközés során, akkor a fejtámla finoman előre és felfelé mozdul, ezáltal csökkentve az orstörccsapás-sérülés kockázatát.

Aktív fejtámlák

Még a háttámlára gyakorolt kis erő is mozgásba hozhatja a fejtámlát. A rögzített fejtámla erővel történő felnyomásakor a fejtámla belső szerkezete láthatóvá válhat. Ez nem jelez problémát.



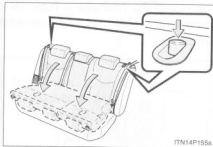
ITN14P148

VIGYÁZAT

Ülészállítás

- Az ülés állítása közben ügyeljen arra, nehogy az ülést az utasoknak vagy a csomagoknak ütköztesse.
- A medenceöv alóli kicsúszás kockázatának csökkentése érdekében ne hajtja hátra az ülést a szükségesnél jobban, ha a jármű mozgásban van. Ha baleset során az ülés túlságosan hátra van hajtva, a medenceöv felcsúszhat a csípőn, és közvetlenül a hasra fejthet ki visszatartó erőt, vagy a vállöv szoríthatja meg a nyakát, ezáltal a halál vagy súlyos sérülés kockázatát növelve.
- Az ülés beállítása után győződjön meg arról, hogy az ülés megfelelően rögzült-e a helyén.

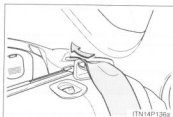
A háttámlák lehajthatók.



A kioldógombot megnyomva hajtsa le a háttámlát.

Nyomja le a gombot, amíg teljesen ki nem oldja a reteszelést.

A biztonsági öv eltávolítása az övvezetéből



Ha a lehajtott üléseken a biztonsági öv valamilyen poggyász zavarán, vegye ki a biztonsági övet az övvezetéből.

A hátsó ülések háttámlájának visszaállítása



Billentse fel a hátsó ülés háttámláját a reteszelődésig, és mindig tartsa meg a biztonsági övet, nehogy becsipődjön a háttámla és a jármű belső oldala közé.

Ha a biztonsági övet előzőleg kivette az övvezetéből, most helyezze vissza.

VIGYÁZAT

A hátsó ülés lehajtása előtt

Ne hajtsa le a hátsó ülést, ha a hátsó üléseken utasok ülnek vagy csomagok vannak elhelyezve.

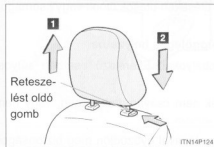
Miután visszaállította a háttámlát függőleges helyzetbe

Tartsa be az alábbi biztonsági szabályokat. Ellenkező esetben súlyos, halálos sérülés történhet.

- Ellenőrizze, hogy a biztonsági övek nem csavarodtak-e meg, vagy nem szorultak-e az ülés alá.
- A háttámlák finom előre-hátra mozgásával győződjön meg biztonságos reteszelődésükről.

Minden üléshez fejtámla áll rendelkezésre.

► Első ülések



Függőleges beállítás

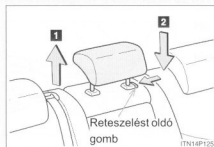
1 Fel

Húzza fel a fejtámlát.

2 Le

A fejtámla alacsonyabbra állításakor nyomja meg és tartsa lenyomva a reteszelést oldó gombot.

► Hátsó ülések



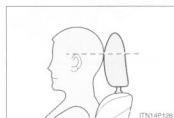
Függőleges beállítás

1 Fel

A reteszelést oldó gomb nyomva tartása közben nyomja fel vagy le a fejtámlát.

2 Le

■ A fejtámlák magasságának beállítása

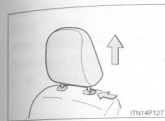


A fejtámla úgy legyen beállítva, hogy a fejtámla közepe a lehető legközelebb kerüljön a fül felső vonalához.

■ A hátsóülés-fejtámlák beállítása

Használatkor mindig egy szinttel emelje meg a fejtámlát a lebillentett helyzetből.

■ A fejtámlák eltávolítása



A reteszelést oldó gomb nyomva tartása közben húzza a fejtámlát felfelé.

■ A fejtámlák behelyezése



Illessze a fejtámlát a vezetőfuratokhoz, és nyomja le reteszelési helyzetbe. A fejtámla leengedéséhez tartsa lenyomva a reteszelést oldó gombot.

▲ VIGYÁZAT

■ Fejtámlával kapcsolatos óvintézkedések

A fejtámlákkal kapcsolatban ügyeljen a következő szabályok betartására. Ellenkező esetben súlyos, halálos sérülés történhet.

- Használjon az egyes ülésekhez megfelelő fejtámlákat.
- A fejtámlát mindig állítsa a megfelelő helyzetbe.
- A fejtámlákat beállításuk után nyomja le, hogy megfelelő reteszelődésükről megbizonyosodjon.
- Fejtámlák nélkül ne közlekedjen.

Mielőtt elindulna, ellenőrizze, hogy a jármű összes utasa becsatolta-e a biztonsági övet.

■ A biztonsági öv helyes használata



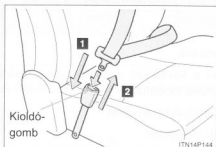
1 Húzza ki a vállövet úgy, hogy a vállára tudja helyezni, de ügyeljen arra, hogy ne érjen a nyakához, illetve ne csússzon le a válláról.

2 A csípőövet a csípőjén a lehető leglentebb helyezze.

3 Állítsa be a háttámlát. Üljön egyenes háttal, a háttámlának támaszkodva.

4 Ügyeljen arra, hogy a biztonsági öv ne csavarodjon meg.

■ A biztonsági öv becsatolása és kioldása



1 Az öv becsatolása

Nyomja a nyelvet az övcsatlóba a jól hallható kattanásig.

2 Az öv kioldása

Nyomja meg a kioldógombot.

■ A biztonsági öv magasságának beállítása (első ülések)

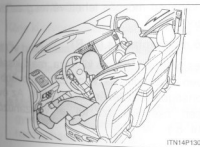


1 Le

2 Fel

Mozgassa a magasságállítót szükség szerint lefelé vagy felfelé a jól hallható kattanásig.

■ Biztonságiöv-feszítők (első ülések)



Amennyiben a járművet erős frontális ütközés éri, az övfeszítő az öv visszahúzásával a megfelelő helyzetben tartja az ülésben helyet foglaló személyt.

Kisebb mértékű frontális, illetve oldalsó vagy hátsó ütközés esetén előfordulhat, hogy az övfeszítő nem lép működésbe.

Ütközés előtti övfeszítővel ellátott biztonsági övek (ütközés előtti biztonsági funkcióval ellátott járművek első üléseinél)

Ha az ütközés előtti érzékelő azt észleli, hogy az ütközés elkerülhetetlen, az ütközés előtti biztonsági rendszer megfeszíti a biztonsági övet, így növelve a biztonságiöv-előfeszítő hatékonyságát az ütközés alatt.

Ugyanez történik, ha a járművezető vészfékezést hajt végre, és elveszíti uralmát a jármű felett. (→264. o.)

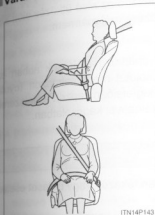
■ Vészhelyzeti reteszelésű felcsévlő mechanizmus (ELR)

Hirtelen megálláskor vagy ütközéskor a mechanikus szerkezet automatikusan rögzíti az övet. Az öv abban az esetben is blokkolódhat, ha Ön túl gyorsan hajol előre. A lassú, könnyed mozgás lehetővé teszi az öv kihúzódását is, így Ön szabadon mozoghat.

■ Automatikus reteszelésű felcsévlő mechanizmus (ALR)

Ha egy hátsó szélső utas vállövét teljes hosszúságában kihúzza, majd kissé visszaengedi, az öv ebben a helyzetben rögzítődik, és nem húzható tovább. Ezt a megoldást a gyermekülés biztonságos rögzítésére használják. Az öv ismételt szabadabb tételéhez teljesen csévlje azt fel a visszahúzó szerkezettel, és ismét húzza ki. (→144. o.)

■ Várandós anyák



Kérje ki orvosa véleményét, és ennek megfelelően használja a biztonsági övet. (→88. o.)

A várandós anyák a csípőövet egészen lent, a has alatt helyezték el, a járműben ülő többi személyhez hasonlóan. Húzza ki teljesen a biztonsági övet a vállán keresztül, majd helyezze el a mellkasán keresztben. Az öv ne érjen a hasához.

Az öv helytelen használata nem csak a várandós anyá, hanem a magzat súlyos sérüléséhez vagy halálához vezethet hirtelen fékezés vagy ütközés esetén.

■ Beteg emberek

Kérje ki orvosa véleményét, és ennek megfelelően használja a biztonsági övet.

■ Öv használata gyermekülés esetén

A járműben található biztonsági öveket elsősorban felnőttek számára alakították ki.

● Mindaddig használjon a gyermek méretének megfelelő gyermekülést, amíg a gyermek nem elég nagy ahhoz, hogy a beépített biztonsági övet használhassa. (→135. o.)

● Ha a gyermek elég nagy ahhoz, hogy a beépített biztonsági övet viselni tudja, a biztonsági öv használatával kapcsolatos utasításokat lásd a 88. o.-on.

■ Az öv cseréje az övfeszítő aktiválását követően

Ha a járművet többszörös ütközés éri, az övfeszítő az első ütközés első működésébe, a második és az azt követő ütközéseknél már nem.

■ Biztonsági övre vonatkozó előírások

Ha vannak a biztonsági öv használatára vonatkozó előírások abban az országban, ahol Ön lakik, vegye fel a kapcsolatot meghatalmazott Toyota márkakereskedéssel, szervizzel vagy más, megfelelően képzett és felszerelt szakemberrel az öv beépítésével vagy kicserélésével kapcsolatban.

⚠ VIGYÁZAT

Tartsa be a következő szabályokat, hogy hirtelen fékezés vagy baleset esetén csökkenjen a sérülés kockázata.

A szabályok be nem tartása sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

■ A biztonsági öv használata

- Ellenőrizze, hogy az összes utas viseli-e a biztonsági övet.
- Mindig megfelelően használja a biztonsági övet.
- Egy biztonsági övet csak egy személy használhat. Egyszerre csak egy személy használjon egy biztonsági övet. Ez gyermekekre is vonatkozik.
- A Toyota azt javasolja, hogy a gyermekek a hátsó ülésen utazzanak, és mindig használjanak biztonsági övet vagy megfelelő gyermekülést.
- A megfelelő ülőhelyzet elérése érdekében ne döntse hátra az ülést a szükségesnél jobban. A biztonsági öv akkor a leghatékonyabb, ha a járműben ülők egyenes háttal, az ülés háttámlájának támaszkodva ülnek.
- Ne tegye a vállövet a karja alá.
- A biztonsági öv szorosan a csípőjén, a lehető legalacsonyabb helyzetben legyen.

⚠ VIGYÁZAT

■ Figyelmeztetés a gyermekülést rögzítő övvel kapcsolatban

Ne hagyja, hogy a gyerekek a gyermekülés biztonsági övével játsszanak. Ha az öv a gyermek nyakán megcsavarodik, akkor nem lehet kihúzni, ami fulladáshoz vagy egyéb, esetleg halállal végződő súlyos sérüléshez vezethet. Ha ez történik, és az övzárcsatot nem lehet kikapcsolni, akkor az övet el kell vágni.

■ A biztonsági öv sérülése és elhasználódása

- Ügyeljen arra, hogy a biztonsági öv hevedere és csatja ne csipődjön be az ajtóba, mert megsérülhet a szerkezet.
- Rendszeres időszakonként ellenőrizze az övrendszert. Vizsgálja meg, nincs-e rajta bevágás, kirojtosodás vagy kilazult alkatrész. Sérült biztonsági övet ne használjon, és minél előbb cserélje ki. A sérült biztonsági öv nem védi meg az utast a súlyos vagy halálos sérüléstől.
- Ellenőrizze, hogy az öv és a csat rögzítve vannak-e, és az öv nincs-e megcsavarodva. Ha a biztonsági öv nem működik megfelelően, akkor azonnal lépjen kapcsolatba meghatalmazott Toyota márkakereskedéssel, szervizzel vagy más, megfelelően képzett és felszerelt szakemberrel.
- Súlyos baleset után cserélje ki az ülésegséget, beleértve a biztonsági öveket, még akkor is, ha nem látszanak sérültek.
- Ne kísérelje meg sajátkezűleg beszerelni, eltávolítani, átalakítani, szétszerelni vagy leselejtezni a biztonsági övet. A szükséges javításokat meghatalmazott Toyota márkakereskedésben, szervizben vagy más, megfelelő képzettséggel és felszereléssel rendelkező szakembernél végeztesse el. Az előfeszítő nem megfelelő kezelése annak aktiválásához vagy hibás működéshez vezethet, ami súlyos sérülést vagy halált okozhat.

VIGYÁZAT

■ Állítható vállövrögztítő

Mindig ügyeljen arra, hogy a vállöv a vállá közepén helyezkedjen el. Tartsa távol a nyakától az övet, de arra vigyázzon, nehogy leessen a válláról. Ellenkező esetben csökkenhet a védelem baleset esetén, ami súlyos halálos sérülésekhez vezethet. (→ 89. o.)

■ Övfeszítő szerkezetek

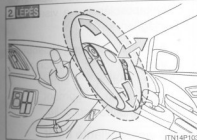
- Ne helyezzen semmit, például párnát az első utasülésre. Ha mégis teszi, azzal eloszlatja az utas súlyát, így az érzékelő nem képes pontosan felmérni. Emiatt előfordulhat, hogy az első utas biztonsági övfeszítője ütközéskor nem lép működésbe.
- Ha az előfeszítő működésbe lépett, a biztonsági öv reteszeldőki: nem húzható ki, de nem is tér vissza teljesen felcsévélt állapotba. A biztonsági öv nem használható fel újra, és ki kell cseréltetni bármely meghatalmazott Toyota márkakereskedésben, szervizben vagy más, megfelelően képzett és felszerelt szakembernél.

■ Az ütközés előtti biztonsági rendszerrel kapcsolatos biztonsági szabályok (felszereltségtől függően)

A balesetek megelőzésének érdekében ne támaszkodjon kizárólag az ütközés előtti biztonsági rendszerre. Mindig vegye figyelembe az adott körülményeket, vezessen biztonságosan és felelősségteljesen.

1-4. Beállítható elemek (ülések, tükrök, kormánykerék)

A kormánykereket kényelmes helyzetbe állíthatja.



Tartsa meg a kormánykereket, és nyomja le a kart.

Állítsa be az ideális helyzetet a kormánykerék vízszintes és függőleges irányú elmozdításával.

A beállítás után a kormánykerék rögzítéséhez húzza felfelé a kart.

VIGYÁZAT

■ Menet közben

Ne végezzen állítást a kormánykeréken. Ellenkező esetben a gépkocsi esetleges helytelen kezelése halált vagy súlyos sérülést okozó balesetbe vezethet.

■ A kormánykerék beállítása után

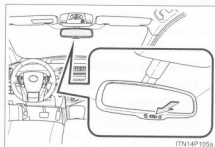
Győződjön meg a kormánykerék biztonságos reteszeldéséről. Ellenkező esetben a kormánykerék hirtelen mozdulata súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezető balesetbe okozhat.

1-4. Beállítható elemek (ülések, tükrök, kormánykerék) Belső visszapillantó tükör

A gépkocsi mögött haladó járművek fényszóróinak vakító hatása a következő funkciók használatával csökkenthető.

► Automata, vakításgátló belső visszapillantó tükör

Automatikus üzemmódban az érzékelők észlelik a gépkocsi mögött haladó járművek fényszóróit, és automatikusan csökkenti a visszaverődő fény mennyiségét.

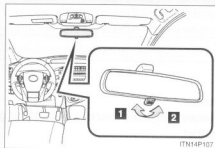


Be-/kikapcsolja automatikus üzemmódot.

Az automatikus üzemmód bekapcsolásakor a visszajelző világítani kezd.

A tükör minden alkalommal visszatér az automatikus üzemmódba, amikor a motorindító gombot üzem módba kapcsolja.

► Kézi működtetésű, vakításgátló belső visszapillantó tükör

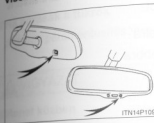


1 Normál helyzet

2 Vakításgátló helyzet

1-4. Beállítható elemek (ülések, tükrök, kormánykerék)

■ Az érzékelő hibájának megelőzése érdekében (vakításgátló belső visszapillantó tükörrel felszerelt járművek)



Az érzékelők helyes működésének biztosítása érdekében ne érjen hozzá az érzékelők felületéhez.

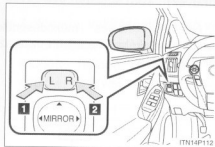
⚠ VIGYÁZAT

■ Menet közben

Ne változtassa meg a tükrök helyzetét.

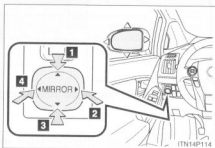
Ellenkező esetben a gépkocsi esetleges helytelen kezelése halált vagy súlyos sérülést okozó balesethez vezethet.

A tükör helyzete a kapcsolóval beállítható.



Válassza ki a beállítani kívánt tükröt.

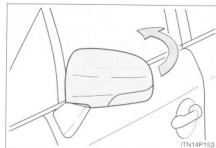
- 1 Balra
- 2 Jobbra



Állítsa be a tükröt.

- 1 Fel
- 2 Jobbra
- 3 Le
- 4 Balra

A tükrök behajtása



A tükröket hátrafelé nyomva hajthatja be.

■ A tükör szöge akkor állítható, ha

A motorindító gomb ACCESSORY vagy ON módban van.

■ Ha páraság a tükrök

A tükrök páramentesítéséhez kapcsolja be a tükörfűtést. (→297. o.)

VIGYÁZAT

■ Menet közben

Tartsa be az alábbi biztonsági szabályokat.

Ellenkező esetben elvesztheti a gépkocsi feletti uralmat, ami súlyos sérülést vagy akár halált okozó balesethez vezethet.

● Ne változtassa meg a tükrök helyzetét.

● Ne vezessen behajtott tükörrel.

● Indulás előtt hajtsa ki és állítsa be a tükröket megfelelő módon.

■ Ha működik a tükörfűtés

Ne érjen hozzá a visszapillantó tükrök felületéhez, mivel azok nagyon felhevülhetnek, és megégethetik Önt.

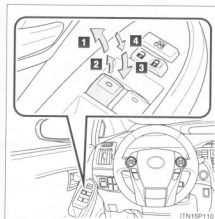
FIGYELEM

■ Ha a tükör befagyott

Ne működtesse a szabályozót, és ne kaparja a tükör felületét. A tükör felületén lévő jég leolvasztására használjon jégoldó sprayt.

1-5. Az ablakok és a napfénytető nyitása és zárása Elektromos ablakemelők

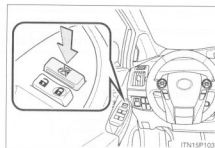
Az elektromos ablakok a következő kapcsolókkal nyithatók és zárhatóak.



- 1 Zárás egy gombnyomással*
- 2 Zárás
- 3 Nyitás egy gombnyomással*
- 4 Nyitás

*Az ablak helyzetben közbeni történő megállításhoz nyomja a kapcsolót az ellenkező irányba.

Ablakemelő-letiltókapcsoló



Az utasok ablakaihoz tartozó kapcsolók blokkolásához nyomja meg a kapcsolót.

Ezzel a kapcsolóval megakadályozhatja, hogy gyermekek véletlenül vagy az Ön szándéka ellenére kinyissák vagy bezárják az ablakot.

1-5. Az ablakok és a napfénytető nyitása és zárása

Az elektromos ablak akkor működtethető, ha

A motorindító gomb ON módban van.

Az elektromos ablakok működtetése a motorindító gomb kikapcsolását követően

A motorindító gomb ACCESSORY módba kapcsolása vagy kikapcsolása után az elektromos ablakemelőt megközelítőleg 45 másodpercig használhatja. Az elektromos ablakemelő azonban nem működtethető, ha a vezető- vagy az első utasoldali ajtó nyitva áll.

Becsípődésgátló funkció

Ha valamilyen tárgy beakad az ablak és az ablakkeret közé, leáll az ablak mozgása, és az ablak kissé kinyílik.

VIGYÁZAT

Az ablakok zárása

Tartsa be az alábbi biztonsági szabályokat.

A szabályok be nem tartása sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

Győződjön meg arról, hogy egyik utasnak sincs semmilyen testrésze olyan helyzetben, hogy az ablakok működtetésekor beszorulhatna.

Ne engedje, hogy gyermekek működtessék az elektromos ablakokat.

Az elektromos ablakemelőkkel súlyos sérülést vagy halált is okozhat.

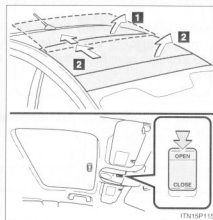
Becsípődésgátló funkció

Soha ne próbálja valamely testrészével szándékosan aktiválni a becsípődésgátló rendszert.

Előfordulhat, hogy a becsípődésgátló funkció nem működik, ha közvetlenül az ablak teljes becsukódása előtt szorul be valami az ablak és az ablakkeret közé.

A fej felett található kapcsolók segítségével nyithatja, zárhatja vagy felnyithatja és zárhatja a napfénytetőt.

■ Nyitás



1 Felnyitás

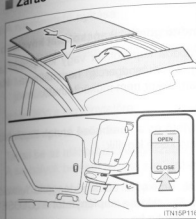
Nyomja meg az „OPEN” (nyitás) kapcsolót.
 A napfénytető felnyitott helyzetben megáll, majd teljesen kinyílik, ha a kapcsolót lenyomva tartja.
 A lezáráshoz nyomja meg és tartsa lenyomva a „CLOSE” (zárás) kapcsolót.

2 Nyitás

A tető felnyitott helyzetében nyomja meg az „OPEN” (nyitás) kapcsolót.
 A napfénytető a teljesen nyitott helyzet elérése előtt megáll. Az „OPEN” kapcsoló ismételt megnyomásával nyithatja teljesen a tetőt.
 A kapcsoló bármely oldalról finoman lenyomva részlegesen nyitott állapotban állíthatja meg a napfénytetőt.

*: Felszereltségtől függően

■ Zárás



Nyomja meg és tartsa lenyomva a „CLOSE” (zárás) kapcsolót.

A napfénytető zárás közben egyszer megáll.
 A teljes záráshoz ismét nyomja meg és tartsa lenyomva a kapcsolót.

Mielőtt elindul

A napfénytető akkor működtethető, ha

A motorindító gomb ON módban van.

Napfénytető működtetése a motorindító gomb kikapcsolását követően

A motorindító gomb ACCESSORY módba kapcsolása vagy kikapcsolása után a napfénytetőt megközelítőleg 45 másodpercig használhatja. Azonban valamelyik első ajtó nyitva van, akkor nem működtethető.

Becsípődésgátló funkció

Ha valamilyen tárgy beakad a napfénytető és a keret közé annak bezárása közben, leáll a mozgás és a napfénytető kissé kinyílik.

Ha a napfénytetőt nem lehet bezárni

Ha a napfénytető nem zárható be, pl. amikor a becsípődésgátló funkció működési hiba következtében aktiválódik, akkor a napfénytetőt a „CLOSE” (zárás) kapcsoló lenyomva tartásával zárhatja be.

Ezek után az automatikus nyitás és a becsípődésgátló funkció újra elérhetővé tételéhez nyomja meg és tartsa lenyomva az „OPEN” (nyitás) kapcsolót, amíg a napfénytető teljesen ki nem nyílik, majd finoman be nem záródik.

Ha a funkciók nem aktiválódnak, lépjen kapcsolatba bármely meghatalmazott Toyota márkakereskedéssel, szervizzel vagy más megfelelő képzettséggel és felszereléssel rendelkező szakemberrel.

A napfénytető szélzajának csökkentése

Ne hajtson teljesen nyitott napfénytetővel, mivel teljesen nyitott helyzetben erős szélzaj hallható.

Napfényvédő

A napfényvédő kézi működtetéssel nyitható és zárható. Jóllehet napfénytető kinyitásakor a napfényvédő automatikusan kinyílik.

VIGYÁZAT**A napfénytető nyitása**

Tartsa be az alábbi biztonsági szabályokat.

A szabályok be nem tartása súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

● Menet közben ne engedje, hogy az utasok kezüket vagy fejüket kidugják a járműből.

● Ne üljön a napfénytetőre.

A napfénytető bezárása

Tartsa be az alábbi biztonsági szabályokat.

A szabályok be nem tartása sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

● Győződjön meg arról, hogy egyik utasnak sincsen semmilyen testrésze olyan helyzetben, hogy az a napfénytető működtetésekor beszorulhatna.

● Ne engedje, hogy gyermekek működtessék a napfénytetőt.

A napfénytetővel súlyos sérülést vagy halált is okozhat.

Becsípődésgátló funkció

● Soha ne próbálja valamely testrészével szándékosan aktiválni a becsípődésgátló rendszert.

● A becsípődésgátló funkció nem működik abban az esetben, ha közvetlenül a napfénytető teljes becsukódása előtt szorul be valami.

FIGYELEM**A napfénytető működtetése**

Ha eső, hóesés vagy autósósa után nyitja ki a napfénytetőt, előfordulhat, hogy víz vagy eső jut be a járműbe. Törölje szárazra a napfénytetőt, mielőtt működtetné.

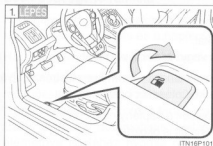
Az üzemanyag-betöltőnyílás zárósapka kinyitása

Az üzemanyag-betöltőnyílás zárósapka kinyitásához a következőket kell tennie.

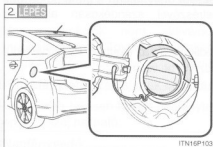
■ Tankolás előtt

A motorindító gombot kapcsolja OFF módba, és győződjön meg arról, hogy az összes ajtó és ablak be van-e csukva.

■ Az üzemanyag-betöltőnyílás zárósapka kinyitása



ITTN16P101

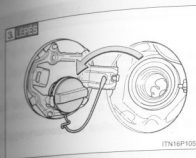


ITTN16P103

Húzza meg a kart.

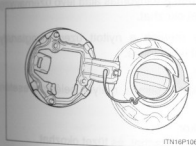
Fordítsa el a zárósapkát lassan, az óramutató járásával ellentétes irányba, majd kis szünetet tartva távolítsa el.

Akassza az üzemanyag-betöltőnyílás fedél hátuljára.



ITTN16P105

Az üzemanyag-betöltőnyílás zárósapka lezárása



ITTN16P106

Tankolás után csavarja az üzemanyag-betöltőnyílás zárósapkát az óramutató járásával megegyező irányba a jól hallható kattánásig. A zárósapka elengedését követően az kissé elfordul visszafelé.

■ Üzemanyagtípusok

95-ös vagy magasabb oktánszámú, ólommentes benzin

■ Etanolal kevert benzin használata benzinmotorban

A Toyota engedélyezi legfeljebb 10%-os etanoltartalmú etanol-benzin keverék használatát. Győződjön meg arról, hogy az Ön által használni kívánt etanol-benzin keverék oktánszáma a fentebb szereplő előírásnak megfelelő-e.

■ Az üzemanyagtartály űrtartalma

Kb. 45 l (11,9 gal.; 9,9 imp.gal.)

VIGYÁZAT

■ Tankoláskor

Tankolás során ügyeljen a következő szabályok betartására. A szabályok be nem tartása sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

- Érintse meg a járművet vagy egyéb fémfelületet, hogy levezze az esetleges statikus elektromosságot.
A statikus elektromosság kisüléséből származó szikra az üzemanyagot meggyulladást okozhatja.
- Az üzemanyag-betöltőnyílás zárósapka kiálló részét fogja meg, és óvatosan csavarja le.
Az üzemanyag-betöltőnyílás zárósapka eltávolításakor sziszegő hang hallható. A zárósapkát csak akkor távolítsa el teljesen, ha már nem hallatszik sziszegő hang. Meleg időben a túlnyomás alatt levő üzemanyag kispriccelhet a nyíláson, és balesetet okozhat.
- Ne engedje, hogy olyan személy menjen a nyitott üzemanyagtartály közelébe, akinek teste statikusan fel lehet töltni.
- Ne lélegezze be az üzemanyagot.
Az üzemanyag olyan vegyi anyagokat tartalmaz, melyek belégzés esetén az egészségre károsak.
- Ne dohányozzon a jármű tankolásakor.
Ellenkező esetben az üzemanyag begyulladhat, és tüzet okozhat.
- Ne engedjen a járműbe vagy érintsen meg statikusan feltöltődött személyt vagy tárgyat.
Ez ugyanis statikus elektromosság felhalmozódásához vezethet, ami meggyulladásveszélyt jelent.

■ Üzemanyag-betöltőnyílás zárósapka cseréjekor

Kizárólag az adott járműhöz gyártott, eredeti Toyota üzemanyag-betöltőnyílás zárósapkát használjon. Ha ezt nem tartja be, súlyos sérülés vagy halált okozó tűz keletkezhet, vagy egyéb baleset történhet.

FIGYELEM

■ Tankolás

Ügyeljen arra, hogy az üzemanyag ne folyék ki.

A kifolyó üzemanyag olyan károsodást okozhat, mint például a kipufogórendszerek abnormális működése vagy az üzemanyagrendszer károsodása, illetve a jármű fényezett felülete is megsérülhet.

1-7. A riasztórendszer Indításgátló rendszer

A gépkocsi kulcsa beépített válaszjeladó chippel van ellátva, amely megakadályozza a hibrid rendszer indítását, ha a kulcsot előzőleg nem regisztrálták a gépkocsi fedélzeti számítógépén.
Ha a járművet elhagyja, soha ne felejtse benne a kulcsokat.



A motorindító gombjának kikapcsolását követően a visszajelző lámpa villogása jelzi, hogy a rendszer működik.

■ A rendszer karbantartása

A jármű karbantartást nem igénylő indításgátló rendszerrel felszerelt.

■ A rendszer hibás működését kiváltó tényezők

- Ha a kulcs hozzáér egy fémes tárgyhöz.
- Ha a kulcs egy másik jármű biztonsági rendszerének közelébe kerül, vagy hozzáér ahhoz (beépített válaszjeladó chippel ellátott kulcshoz).

■ Az indításgátló rendszer tanúsítványai

TOYOTA

TOYOTA MOTOR CORPORATION

1, TOYOTA-CHO, TOYOTA, AICHI, 471-8572 (Head Office)
or 471-8572 (Research & Development Group) JAPAN
TEL : (0565)28-2121

R&TTE Declaration of Conformity

We,

Manufacturer's Name: TOYOTA MOTOR CORPORATION
Manufacturer's Address: 1, Toyota-cho, Toyota, Aichi, 471-8572 Japan


hereby declare under our sole responsibility that the product:

Product Name: Immobilizer
Product Model: TMIMB-1

to which this declaration relates is in conformity with the essential requirements and other relevant requirements of the R&TTE Directive (1999/5/EC). The product is compliant with the following standards and/or other normative documents:

- Health & safety requirements: EN60950-1:2001
- EMC requirements: EN301 489-1 V1.4.1 & EN301 489-3 V1.4.1
- Effective use of radio spectrum: EN300 330-2 V1.1.1


Supplementary information:

* CE mark	
* Member states intended for use	EU and EFTA

Date:

September 17, 2004

Signature:


Tomoaki Katayama

Hereby, Toyota Motor Corporation, declares that this TMIMB-1 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
Toyota Motor Corporation vakuuttaa täten että TMIMB-1 tyyppinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
Hierbij verklaart Toyota Motor Corporation dat het toestel TMIMB-1 in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
Par la présente Toyota Motor Corporation déclare que l'appareil TMIMB-1 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
Härmed intygar Toyota Motor Corporation att denna TMIMB-1 står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.
Undertegnede Toyota Motor Corporation erklærer herved, at følgende udstyr TMIMB-1 overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
Hiermit erklärt Toyota Motor Corporation, dass sich das Gerät TMIMB-1 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Toyota Motor Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΤΗΜΙΒ-1 ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.
Con la presente Toyota Motor Corporation dichiara che questo TMIMB-1 è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
Por medio de la presente Toyota Motor Corporation declara que el TMIMB-1 cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE.
Toyota Motor Corporation declara que este TMIMB-1 está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.
Hawnhekk, Toyota Motor Corporation, jiddikjara li dan TMIMB-1 jikkonforma mal-hoġġiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Direttiva 1999/5/EC.

Käesolevaga kinnitab Toyota Motor Corporation seadme TMIMB-1 vastavust direktiivi 1999/5/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Alulirolet, Toyota Motor Corporation nyilatkozik, hogy a TMIMB-1 megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 1999/5/EC irányelv egyéb előírásainak.
Toyota Motor Corporation týmto vyhlasuje, že TMIMB-1 spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
Toyota Motor Corporation tímto prohlašuje, že tento TMIMB-1 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 1999/5/ES.
Toyota Motor Corporation izjavlja, da je ta TMIMB-1 v skladu z bistvenimi zahtevami in ostalimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.
Šuo Toyota Motor Corporation deklaruoja, kad šis TMIMB-1 atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktivos nuostatas.
Ar šio Toyota Motor Corporation deklarė, ka TMIMB-1 atbilst Direktivas 1999/5/EK būtiskajam prasibam an cilium ar to saistitajiem noteikumiem.
Niniejszym Toyota Motor Corporation oświadczca, że TMIMB-1 jest zgodny z zasadniczymi wymogami oraz pozostałymi stosownymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
Hér með lýsir Toyota Motor Corporation yfir því að TMIMB-1 er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
Toyota Motor Corporation erklærer herved at udstyret TMIMB-1 er i samsvær med de grundlæggende krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.

FIGYELEM

A rendszer helyes működtetése

Ne távolítsa el, ne módosítsa, és ne hatástanítsa az indításgátló rendszert. Ha bármilyen nem engedélyezett módosítást vagy változtatást hajt végre, akkor a rendszer működőképessége nem garantálható.

A járműbe való illetéktelen behatolást a járműn belül és azon kívülről az ajtónyitó funkció kikapcsolásával akadályozhatja meg.



Az ilyen rendszerrel felszerelt járművek mindkét első ajtajának ablakát címkékkel látták el.

A kettős ajtózárendszer beállítása

Kapcsolja ki a motorindító gombot, szálljon ki a járműből minden utas, és győződjön meg arról, hogy az összes ajtó be van-e csukva.

A nyitási funkció használatával:

Érintse meg az érzékelő tartományát a vezetőajtó és az utasoldali első ajtó külső ajtófogantyúján (ha az érzékelővel felszerelt) 5 mp-en belül kétszer.

Távírányító használatával:

Nyomja meg a  gombot 5 mp-en belül kétszer.

*: Felszereltségtől függően

A kettős ajtózárendszer kikapcsolása

A nyitási funkció használatával:

Fogja meg a külső ajtófogantyút a vezetőajtón és az utasoldali első ajtón (ha az érzékelővel felszerelt).

Távírányító használatával:

Nyomja meg a  gombot.

VIGYÁZAT

■ A kettős ajtózárendszerre vonatkozó biztonsági szabályok

Amennyiben utasok tartózkodnak a járműben, soha ne élesítse a kettős ajtózárendszert, mivel az ajtókat ebben az esetben belülről nem lehet kinyitni.

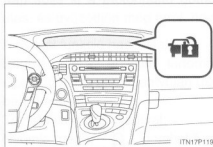
Erőszakos behatolás észlelésekor a rendszer figyelmeztető hangjelzéssel és villogó lámpákkal jelez.

■ A riasztó megszólalása

A riasztó a következő esetekben szólal meg.

- Ha valamelyik lezárt ajtót vagy a csomagterajtót nem a nyitási funkció vagy a távirányító használatával nyitják ki. (Az ajtózárak automatikusan ismét reteszelődnék.)
- Felnyitják a lezárt jármű motorháztetejét.
- A behatolásérzékelő - amennyiben a jármű felszereltségének része - valamilyen mozgást érzékel a belső térben. (Valaki behatol a gépkocsiba.)

■ A riasztórendszer élesítése



Csukja be az ajtókat és a motorháztetőt, és zárja le az összes ajtót. A rendszer 30 másodperc után automatikusan élesedik.

A visszajelző lámpa a rendszer élesítésekor villogásra vált.

■ A riasztó kikapcsolása vagy leállítása

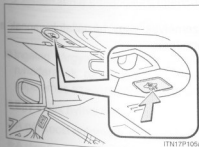
A riasztó kikapcsolásához vagy a riasztás megszüntetéséhez tegye a következők valamelyikét.

- Nyissa ki az ajtókat.
- Indítsa el a hibrid rendszert. (A riasztó néhány másodpercen belül kikapcsolódik vagy leáll.)

Behatolásérzékelő (felszereltségtől függően)

A behatolásérzékelő észleli a mozgást vagy a behatolót a gépkocsiban. A behatolásérzékelő működése a kikapcsoló gomb segítségével felfüggeszthető. Ez a rendszer a járműtolvajok elrettentésére és akadályozására szolgál, de nem garantál tökéletes védelmet mindenféle behatolással szemben.

■ A behatolásérzékelő aktiválásának megszüntetése



Kapcsolja ki a motorindító gombot, és nyomja meg a behatolásérzékelőt kikapcsoló kapcsolót.

A gomb ismételt megnyomásával újra aktiválhatja a behatolásérzékelőt.

A behatolásérzékelő működésének felfüggesztésekor minden esetben végezze el a szükséges lépéseket.

*: Felszereltségtől függően

■ A jármű bezárását megelőzően ellenőrizendő dolgok

A riasztó és a lopásgátló véletlen megszólalásának, ill. működésének elkerülése érdekében győződjön meg a következőkről.

- Senki nincs a járműben.
- A riasztó élesítése előtt becsukta az ablakokat és a napfénytetőt.
- Nem hagyott értékeket vagy személyes tárgyakat a járműben.

■ A riasztó megszólalása

A riasztó a következő helyzetekben szólalhat meg. (A riasztás leállítása a riasztórendszert kikapcsolja.)

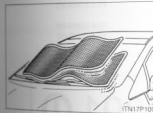
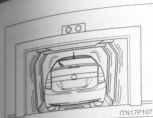
- Az ajtók zárját a kulcs használatával nyitja ki.
- A jármű belsejében ülő személy kinyitja valamelyik ajtót, csomagtérajtót vagy a motorháztetőt.
- Újratölti vagy kicseréli a 12 V-os akkumulátort, miközben a gépkocsi van zárva.

■ A behatolásérzékelő működésének jellemzői

Az érzékelő a következő esetekben hozhatja működésbe a riasztót.



- Személyek vagy háziállatok vannak a járműben.



- A jármű különösen erős zajnak vagy rezgésnek kitett helyen, például parkolóházban áll.

- Havat vagy jeget távolít el a gépkocsiról, és ezzel ismételt ütések, rezgések érik a gépkocsit.

- Szél vagy egyéb ok miatt megmozdul a gépkocsit takaró ponyva.

- Ingatag tárgyak vannak a járműben, például lengő tartozékok vagy ruhadarabok az akasztókon. Továbbá ezeket a tárgyakat a működő napelemes szellőztetőrendszer lengti.

- Egy ablak nyitva van.

- A gépkocsi automata vagy nagynyomású autósóban van.

- A járművet ütések érik, például jégeső, villámcsapás vagy egyéb ismételt lökések vagy rezgések.

■ Tanúsítvány

FIJITSU TEN LIMITED
Engineering Management Department
Research & Development Group
2-28, Goshō-dori 1-chome, Hyogo-ku, Kobe, 652-8510, Japan
Tel.: +81.78-682-2031 Fax: +81.78-671-7180

FIJITSU TEN

DECLARATION of CONFORMITY

We, FIJITSU TEN LIMITED of the above address, hereby declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1999/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

Product:
Model/ Type Number:
Directive and Standards used:

Motion Sensor
FTL458

Radio : EN300 440-1 V1.3.1(2001-09)
EN300 440-2 V1.1.2(2004-07)

EMC : EN301 489-1 V1.6.1(2005-09)
EN301 489-3 V1.4.1(2002-08)

Safety : EN60965 (2002)

Supplementary Information:

CE Mark	CE 0891
Member states intended for use	EU and EFTA
Member states with restrictive use	None

Signature:


Takao KAMAI

Position: Department General Manager
Engineering Management Department
Research & Development Group

Date of issue: 14 July 2008

Place of issue: Kobe, Japan

Egyik tagállam sem érvényesít korlátozásokat a berendezés használatára vonatkozóan.

1-8. A biztonsági rendszer
Helyes vezetési helyzet

Vezetés közben ügyeljen a helyes testtartásra:



ITN18P101

- 1 Üljön egyenes háttal, a háttámlának támaszkodva.
- 2 Mozgassa előre vagy hátra az ülést úgy, hogy elérje a pedálokat, és a megfelelő mértékben le tudja nyomni azokat. (→82. o.)
- 3 Állítsa be a háttámlát úgy, hogy a kezelőszerveket kényelmesen tudja működtetni.
- 4 Állítsa be a kormány dőlésszögét és magasságát úgy, hogy a légzsák a mellével legyen egy magasságban. (→95. o.)
- 5 Rögzítse a fejtámlát úgy, hogy a közepe a lehető legközelebb kerüljön a fül felső vonalához. (→86. o.)
- 6 Ügyeljen a biztonsági öv helyes használatára. (→88. o.)

Mielőtt elindul

1

VIGYÁZAT

Menet közben

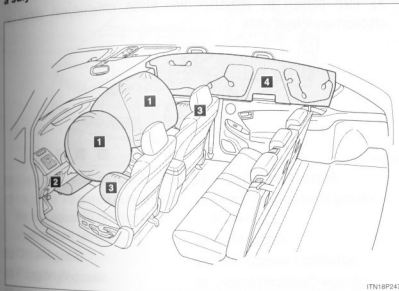
- Ne változtassa meg a vezetőülés helyzetét.
Ellenkező esetben a vezető elvesztheti uralmát a jármű felett.
- Ne tegyen párnát a vezető vagy az utas és a háttámla közé.
A párna megakadályozhatja a megfelelő ülőhelyzet elérését, valamint csökkenti a biztonsági öv és a fejtámla hatékonyságát, ezáltal a vezető vagy az utas halálának vagy súlyos sérülésének kockázatát növelve.
- Ne tegyen semmit az első ülések alá.
Az első ülések alá helyezett tárgyak becsípődhetnek az ülésnek, megakadályozhatják az ülés megfelelő reteszelését. Ez balesetkor vezethet az ülésállító szerkezet is megsérülhet.

Az ülés helyzetének beállítása

- A medenceöv alóli kicsúszás kockázatának csökkentése érdekében hajtva hátra az ülést a szükségesnél jobban, ha a jármű mozgásban van. Ha baleset során az ülés túlságosan hátra van hajtva, a medenceöv felcsúszhat a csipőn, és közvetlenül a hasra fejthet ki visszatartó erőt, vagy a vállöv szoríthatja meg a nyakát, ezáltal a halál vagy súlyos sérülés kockázatát növelve.
- Vigyázzon arra, hogy az ülés helyzetének beállításakor a többi utas ne sérülhessen meg a mozgó ülés miatt.
- A sérülés elkerülése érdekében ne tegye a kezét a szék alá vagy a motoralkatrészek közelébe.
Ujjai vagy a keze becsípődhetnek az ülésmechanizmusba.

1-8. A biztonsági rendszer SRS-légzsákok

Az SRS-légzsákok akkor fúvódnak fel, ha a járművet bizonyos típusú erősebb ütközés éri, amely a járműben ülők súlyos sérülését okozhatja. A biztonsági övekkel együttesen csökkentik a halál vagy a súlyos sérülés kockázatát.



ITN18P247

► Első légzsákok

1 Vezetőoldali/első utasoldali légzsák

A vezető és az első utas fejét és mellkasát védik a jármű belső térében lévő részegységekkel történő ütközéstől.

2 Térdlégzsák

A vezető védelmét szolgálja.

► Oldal- és függőnylégzsákok

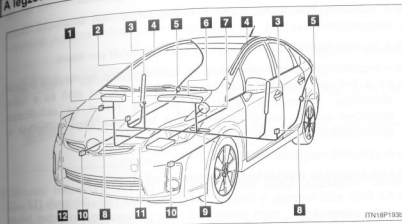
3 Oldallégzsák

Az első üléseken utazók törzsét védi.

4 Függőnylégzsák

Az első ülésen és a hátsó ülés külső ülés helyein ülőknek elsősorban a fejét védi.

A légzsákrendszer elemei

**1** Első utasoldali légzsák

2 Légzsák kézi működtetésű ki- és bekapcsoló rendszer visszajelző lámpák

3 Oldallégzsák**4** Függőnylégzsák**5** Függőnylégzsák-érzékelő**6** SRS figyelmeztető lámpa**7** Vezetőoldali légzsák

8 Oldal- és függőnylégzsák-érzékelő

9 Térdlégzsák**10** Első légzsák érzékelője**11** Légzsákérzékelő-egység

12 Utasoldali légzsák kézi működtetésű ki-/bekapcsoló

A SRS-légzsákrendszer fő elemeit az ábra mutatja be. Az SRS-légzsákrendszert a légzsákérzékelő-egység vezérli. A légzsákérzékelő-egység egy biztonsági érzékelőből és egy légzsákérzékelőből áll.

Bizonyos típusú frontális vagy oldalirányú ütközés esetén az SRS-légzsákrendszer működésbe hozza a légzsákfelfúvó egységet. A felfúvószerkezetben lezajló kémiai reakció pillanatok alatt megtölti a légzsákot nem mérgező gázzal, és az megakadályozza a vezető mozgását.

■ Ha működésbe lépnek (felfúvódnak) az SRS-légzsákok

- A működésbe lépő (felfúvódó) SRS-légzsákkal való érintkezés kisebb horzsolásokat okozhat.
- A légzsák felfúvódását hangos hanghatás és fehér por kíséri.
- A légzsákegység bizonyos elemei (a kormánykerék agyrésze, a légzsák és a felfúvószerkezet), valamint az első ülések, az első és a hátsó ajtóoszlop, valamint a tetőfelület bizonyos részei az aktiválódásuk követően néhány percig igen melegek lehetnek. Maga a légzsák felforrósodhat.
- A szélvédő megrepedhet.

■ Az SRS-légzsák kioldásának feltételei (első légzsákok)

- Az SRS első légzsák a beállított küszöbértéket (20 - 30 km/h (12 - 19 mph) sebességgel, nem mozgó és nem deformálódó, rögzített falra való frontális ütközéskor fellépő erőhatásnak megfelelő értéket meghaladó ütközéskor old ki.

Ez a határsebesség azonban lényegesen nagyobb lehet, amikor a jármű olyan tárgynak ütközik, ami el tud mozdulni vagy képes deformálódni, például álló járműnek vagy jelzőoszlopnak, illetve aláfutásos ütközés esetén (például olyan ütközésnél, amikor a jármű orra „aláfut” egy alácsúszki egy teherautó rakfelületének stb.).

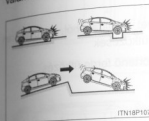
- Az olyan ütközéseknél, ahol a jármű hosszirányú tengelye menti lassulás mértéke a légzsákkészítők határértéke körül van, előfordulhat, hogy az SRS-légzsákok és az övfeszítők nem egyszerre lépnek működésbe.

■ Az SRS-légzsák kioldásának feltételei (oldal- és függőnylégzsákok)

Az SRS-oldal- és függőnylégzsákok a beállított küszöbértéket meghaladó ütközés során oldanak ki (ekkora erőhatás lép fel akkor, ha egy 1 500 kg (3 300 lb.) tömegű jármű 20 - 30 km/h (12 - 19 mph) sebességgel, a jármű haladási irányára merőlegesen ütközik neki az utastérnek).

■ Ütközésen kívül olyan helyzetek, amikor az SRS-légzsákok működésbe lépnek (felfúvódnak)

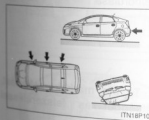
Az SRS-légzsák felfúvódhat akkor is, ha a jármű alja erősen ütközik valamivel. Az ábrán néhány ilyen példa látható.



- Útpadkának vagy egyéb kemény tárgynak való ütközés
- Mély gödörbe esés vagy azon való átugratás
- Kemény talajra érkezés vagy a jármű lezuhanása

■ Ütközési helyzetek, amikor az SRS-légzsák (első légzsákok) esetleg nem lép működésbe

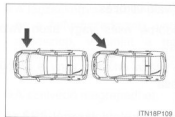
Az SRS-légzsákokat úgy tervezték, hogy ne fúvódjanak fel oldalirányú, hátulról történő ütközés, felborulás vagy kis sebességgel történő frontális ütközések esetén. Ugyanakkor, ha egy ütközés következtében a jármű hosszirányú tengelye menti lassulás mértéke elér egy adott értéket, akkor az SRS első légzsákok felfúvódhatnak.



- Ütközés oldalirányból
- Ütközés hátulról
- A jármű felborulása

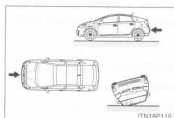
■ Ütközéstípusok, melyek nem feltétlenül oldják ki az SRS-légzsákokat (oldal- és függőnylégzsákok)

Előfordulhat, hogy az oldal- és függőnylégzsákok nem fúvódnak fel, ha az ütközés bizonyos oldalsó szögből éri a járművet, vagy más olyan helyzetben, amely nem érintkezik az utastérrel.



- A járművet oldalirányból, az utastérrel kívül érő ütközések
- Oldalról történő ferde ütközés

Az oldal- és a függőnylégzsákokat úgy tervezték, hogy ne fúvódjanak fel frontális vagy hátulról történő ütközés esetén, ha a jármű felborul, valamint alacsony sebességű, oldalirányú ütközés esetén.



- Ütközés elölről
- Ütközés hátulról
- A jármű felborulása

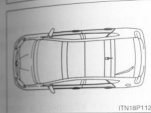
■ Mikor hívjon segítségül meghatalmazott Toyota márkakereskedést, szervizt vagy más, megfelelő képzettséggel és felszereléssel rendelkező szakembert

A következő esetekben azonnal keressen fel egy meghatalmazott Toyota márkakereskedést, szervizt vagy más, megfelelő képzettséggel és felszereléssel rendelkező szakembert. Ne vegye le a 12 V-os akkumulátor kábeleit anélkül, hogy ne konzultálna meghatalmazott Toyota márkakereskedéssel, szervizzel vagy más, megfelelően képzett és felszerelt szakemberrel.

● Az SRS-légzsákok bármelyike felfúvódott.



ITN18P111



ITN18P112



ITN18P113



ITN18P113a

- Ha a jármű eleje megsérült vagy deformálódott, illetve ütközött, de az ütközés ereje nem volt akkora, hogy az SRS-légzsákok felfúvódjanak.
- Ha a jármű ajtója megsérült vagy deformálódott, vagy ütközött a jármű, de az ütközés ereje nem volt akkora, hogy az SRS-légzsákok felfúvódjanak.
- Ha a kormánykerék párnázott része, az első utasoldali légzsák környezete vagy a műszerfal alsó része megrepedt, megkarcolódott, illetve egyéb módon megsérült.
- Ha az üléseknek az oldallégzsákok körüli része megrepedt, karcolódott vagy egyéb sérülés keletkezett rajtuk.
- Ha az első, a középső és a hátsó ajtóoszlopok vagy a függőnylégzsákok tartalmazó tetőkárpit oldalsó (párnázott) része belül megrepedt, ütés érte vagy egyéb sérülések keletkeztek rajtuk.

VIGYÁZAT

SRS-légzsákkal kapcsolatos óvintézkedések

A légzsákokkal kapcsolatban ügyeljen a következő szabályok betartására. A szabályok be nem tartása súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

- A vezetőnek és az utasoknak megfelelő módon kell viselniük a biztonsági övet.

Az SRS-légzsákok kiegészítő eszközök, melyek biztonsági övvel együtt használandók.

- Az SRS vezetőoldali légzsák nagy erővel fúvódik fel, és halálos vagy súlyos sérüléseket okozhat különösen akkor, ha a vezető túl közel ül hozzá.

A légzsák felfúvódásának veszélyes szakasza az első 50 - 75 mm (2 - 3 in.). Ha a vezető 250 (10 in.) mm-re ül a kormánykeréktől, akkor nagyon biztonságban van. Ezt a távolságot a kormánykerék középtől a vezető mellkasáig mérjük. Ha Ön 250 mm-nél (10 in.) közelebb ül a kormánykerékhez, akkor tegye az alábbiak egyikét:

- Tolja hátra az ülést egészen addig, míg a pedálokat még kényelmesen elérheti.

- Kissé hajtsa hátra az ülés háttámláját.

A járművet úgy tervezték, hogy sok vezető még teljesen előrenyúlással is betarthatja a 250 mm-es (10 in.) távolságot, ha az ülés háttámláját egy kicsit hátradönti. Ha az ülés háttámláját hátradöntése következtében nem látja megfelelően az utat, akkor használjon ülésmagasítót vagy emelje meg az ülést, amennyiben a járműve rendelkezik ilyen funkcióval.

- Ha a kormánykerék állítható, akkor döntse lefelé. Ezzel azt érheti el, hogy a légzsák a mellkasra irányuljon a fej vagy a nyak helyett.

Az ülést a fenti eljárások szerint úgy állítsa be, hogy a pedálokat és a kormánykereket kényelmesen kezelni tudja, és a műszerfal a látómezőjében legyen.

VIGYÁZAT

SRS-légzsákkal kapcsolatos óvintézkedések

- Az SRS első utasoldali légzsák szintén nagy erővel fúvódik fel, és halálos vagy súlyos sérülést okozhat különösen akkor, ha az első utas túl közel ül hozzá. Az első utasülést állítsa a lehető legtávolabb a légzsáktól a háttámla megdöntésével úgy, hogy az utas még függőleges helyzetben üljön.

- A felfúvódó légzsák halálos vagy súlyos sérülést okozhat az ülésen nem megfelelően elhelyezett és/vagy rögzített csecsemőknek és gyermekeknek. A csecsemők vagy azok a gyermekek, akik nem elég nagyok ahhoz, hogy a biztonsági övet használják, gyermekülésben utazzanak. A Toyota azt javasolja, hogy a csecsemőket és kisgyermeket a jármű hátsó ülésén, megfelelő rögzítéssel helyezték el. (A csecsemők és gyermekek számára a hátsó ülés a legbiztonságosabb. →135. o.)



- Ne üljön az ülés szélére, és ne támaszkodjon a műszerfalra.

- Ne engedje, hogy az utasoldali első légzsákegység előtt gyermek álljon, vagy az első utas ölében üljön.

- Ne induljon el, ha a vezető vagy az utas ölében bármilyen tárgy van.

VIGYÁZAT

SRS-légzsákkal kapcsolatos óvintézkedések



- Ne támaszkodjon az ajtónak, az oldalsó tetőmerevítőnek vagy az első, oldalsó vagy hátsó ajtóoszlopoknak.



- Ne engedje, hogy az utasülés bárki is az ajtó felé térdeljen, illetve hogy kezét kidugja a járműből.



- Ne erősítsen vagy támasztson semmilyen tárgyat a műszerfalhoz, kormánykerék párnázott részéhez vagy a műszerfal alsó részéhez. Az ilyen tárgyakat a felfúvódó vezetőoldali légzsák, első utasoldali légzsák és térdlégzsák nagy erővel kilövi.

VIGYÁZAT

SRS-légzsákkal kapcsolatos óvintézkedések



- Ne erősítsen semmilyen tárgyat az ajtóra, a szélvédőre, az ajtók üvegére, az első, a középső és a hátsó ajtóoszlopokra, a tetőkárpit oldalsó részére vagy a kapaszkodóra.
- Ne akasszon vállfát vagy bármilyen más kemény tárgyat az akasztókra. Az ilyen tárgyakat a felfúvódó függőnylégzsák nagy erővel kilövi, ami súlyos sérülést vagy halált is okozhat.

- Amennyiben az SRS-térdlégzsákot műanyagfólia borítja, feltétlenül távolítsa el.

- Ne használjon az üléshez olyan kiegészítőt, amely akadályozná az oldallégzsák felfúvódását.

- Ne üssön rá és ne fejtessen ki jelentős erőt az SRS-légzsárendszer alkatrészeinek környezetére. (→ 125. o.)

Ha ezt teszi, azzal az SRS-légzsárendszer meghibásodását okozhatja.

- Közvetlenül az SRS-légzsákok működésbe lépése (felfúvódása) után ne érintse meg annak egyik részét sem, mivel azok forróak lehetnek.

- Amennyiben a légzsák felfúvódását követően nehezen kap levegőt, nyissa ki valamelyik ajtót vagy ablakot, hogy friss levegőt engedjen be, vagy szálljon ki a járműből, ha az biztonságos. A bőrirritáció elkerülése érdekében mossa le a porszerű anyagot.

- Ha az SRS-légzsákok tárolási helye, mint például a kormánykerék párnázott része és az első, a középső vagy a hátsó ajtóoszlop burkolata sérült vagy repedt, a sérült részt meghatalmazott Toyota márkakereskedéssel, szervizzel vagy más, megfelelő képzettséggel és felszereléssel rendelkező szakemberrel cseréltesse ki.

VIGYÁZAT**Az SRS-légzsákrendszer elemeinek módosítása és eltávolítása**

Ne selejtezze le járművét, illetve a következő módosítások egyikét se habozás nélkül, hogy ne konzultálna meghatalmazott Toyota márkakereskedéssel, szervizzel vagy más, megfelelő képzettséggel rendelkező szakemberrel. Az SRS-légzsák meghibásodhat vagy véletlenül működésbe léphet (felfúvódhat), ami súlyos sérülést vagy halált okozhat.

- SRS-légzsákok beszerelése, eltávolítása, szétszerelése és javítása
- A kormánykerék, a műszerfal, az ülések vagy az üléskárpit, a középső, az oldalsó vagy a hátsó ajtóoszlopok vagy a tetőkárpit oldalsó részének javítása, módosítása vagy cseréje.
- Az első sárvédő, az első lökhárító vagy az utastér oldalának javítása vagy módosítása
- Hőeke, csőrő stb. felszerelése az első hűtőrácsra (gallytörő rács, vadriasztó stb.)
- A jármű felfüggesztési rendszerének módosítása
- Elektronikus berendezések, mint például adó-vevős rádiók vagy CD-lejátszók beszerelése
- A jármű átalakítása fogyatékos személy számára

**1-8. A biztonsági rendszer
Gyermekek**

A Toyota határozottan javasolja a gyermekülések használatát.

Fontos tudnivalók

Vizsgálatok kimutatták, hogy sokkal biztonságosabb, ha a gyermekülést a hátsó ülésen, és nem az elsőn helyezi el.

- A gyermek korának és méretének megfelelő gyermekülést válasszon.
- A beszerelés részleteivel kapcsolatban kövesse a gyermeküléshez mellékelt utasításokat.
Az általános beszerelési utasításokat ez a kezelési útmutató tartalmazza.
(→ 144. o.)
- A Toyota olyan gyermekülés használatát javasolja, amely megfelel az „ECE No.44” szabályozásnak.

Gyermekek típusai

Az „ECE No.44” szabályozás szerint a gyermeküléseket az alábbi 5 csoportba sorolták.

- 0. csoport: 10 kg-ig (22 lb.) (0 - 9 hónap)
- 0+ csoport: 13 kg-ig (28 lb.) (0 - 2 év)
- I. csoport: 9 - 18 kg (20 - 39 lb.) (9 hónap - 4 év)
- II. csoport: 15 - 25 kg (34 - 55 lb.) (4 év - 7 év)
- III. csoport: 22 - 36 kg (49 - 79 lb.) (6 - 12 év)

Ebben a kezelési útmutatóban 3 népszerű, biztonsági övvel rögzíthető gyermeküléstípust mutatunk be.

► Babahordozó



Az „ECE No.44” szabályozásból meghatározott 0. és 0+ kategóriának felel meg

► Gyermekülés



Az „ECE No.44” szabályozásból meghatározott 0+, I. és II. kategóriának felel meg

► Ülősmagasító



Az ECE No.44 szabályozásból meghatározott III. kategóriának felel meg

A gyermekülés elhelyezése a különböző ülés helyeken

A táblázat adatai a gyermekülés elhelyezését mutatják a különböző üléseken.

Ülés hely	Első utasülés		Hátsó ülés	
	Utasoldali légzsák kézi működtetésű ki- és bekapcsoló			
	ON (bekapcsolva)	OFF (kikapcsolva)	Külső ülés	Középső ülés
Tömegkategóriák				
0 10 kg-ig (22 lb.) (0 - 9 hónap)	X Soha ne helyezze ide	U	U	U
0+ 13 kg-ig (28 lb.) (0 - 2 év)	X Soha ne helyezze ide	U	U	U
I 9 - 18 kg (20 - 39 lb.) (9 hónap - 4 év)	Menetirány- nak háttal — X Soha ne helyezze ide	U	U	U
	Menetirány- nak megfelelően — UF			
II, III 15 - 36 kg (34 - 79 lb.) (4 - 12 év)	UF	U	U	U

A táblázatban szereplő betűk jelentése:

U: Megfelelő az „univerzális” gyerekülés kategóriához az adott tömegkategóriában.

UF: Alkalmas a menetiránynak megfelelően beszerelt „univerzális” gyerekülés kategóriához az adott tömegkategóriában.

X: Nem alkalmas ülés ebben a tömegkategóriában.

Előfordulhat, hogy a táblázatban szereplő gyermekülésrendszerek az EU területén kívül nem hozzáférhetők.

A táblázatban található gyermekülésektől eltérő típusú használatok ellenőrizze a gyermekülés alkalmazhatóságát a gyártó, illetve a forgalmazó ajánlása alapján.

Gyermekülések elhelyezése a különböző ülés helyeken (ISOFIX merev rögzítőkkel felszerelt járművek)

A táblázat adatai a gyermekülés elhelyezését mutatják a különböző üléseken.

Tömegkategóriák	Méret	Tartozék	A jármű ISOFIX rögzítési pontjai
			Hátsó, külső
Babahordozó	F	ISO/L1	X
	G	ISO/L2	X
		(1)	X
0 10 kg-ig (22 lb.) (0 - 9 hónap)	E	ISO/R1	X
		(1)	X
0* 13 kg-ig (28 lb.) (0 - 2 év)	E	ISO/R1	X
	D	ISO/R2	X
	C	ISO/R3	X
		(1)	X
I 9 - 18 kg (20 - 39 lb.) (9 hónap - 4 év)	D	ISO/R2	X
	C	ISO/R3	X
	B	ISO/F2	IUF
	B1	ISO/F2X	IUF
	A	ISO/F3	IUF
		(1)	X
II., III. 15 - 36 kg (34 - 79 lb.) (4 - 12 év)		(1)	X

- (1) Olyan gyermekülésrendszerek esetében, amelyek rendelkeznek a testtömegre vonatkozó, ISO/XX besorolással (A, B, G-ig), a jármű gyártójának kell megjelölnie az egyes ülés helyén javasolt, az adott járműhöz való ISOFIX gyermekülést.

A táblázatban szereplő betűk jelentése:

IUF: Alkalmas a menetiránynak megfelelően elhelyezendő, „univerzális” gyermekülés kategóriához az adott tömegkategóriában.

X: Az ISOFIX rögzítési pont nem megfelelő az ISOFIX-rendszer gyermekülésekhez ebben a tömegkategóriában/méretben.

Előfordulhat, hogy a táblázatban szereplő gyermekülésrendszerek EU területén kívül nem hozzáférhetők.

A táblázatban található gyermekülésektől eltérő típusok használatát ellenőrizze a gyermekülés alkalmazhatóságát a gyártó, illetve forgalmazó ajánlása alapján.

■ Gyermekülés rögzítése az első utasülésen



Ha menetiránynak megfelelően elhelyezett gyermekülést kell használnia az első utasülésen, akkor végezze el a következő beállításokat:

- A háttámlát függőleges helyzetbe
- Az üléspárnát teljesen hátra

■ A megfelelő gyermekülés kiválasztása

A gyermeknek megfelelő gyermekülést válasszon. Ha a gyermek már túl nagy ahhoz, hogy gyermekülésben utazzon, üljön a hátsó ülésen, és viselje a beépített biztonsági övet. (→88. o.)

⚠ VIGYÁZAT

■ A gyermekülés használata

A járműben nem megfelelően alkalmazható gyermekülés használata nem biztosít kellő védelmet a gyermeknek, ami súlyos sérülést vagy akár halált okozhat.

VIGYÁZAT

Gyermeküléssel kapcsolatos biztonsági szabályok

- Autóbalesetek és vészfékezés esetére a hatékony védelem érdekében gyermekeket megfelelően rögzíteni kell, korától és méretétől függően biztonsági övvel vagy a gyermekülésben. Vezetés közben ne tartson gyermeket a karjában, mert ez nem helyettesíti a gyermekülést. Baleset esetén a gyermek nekiütközhet a szélvédőnek vagy beszorulhat Ön és műszerfal közé.
- A Toyota a gyermek méretének megfelelő, hátsó ülésre beszerelt gyermekülések használatát ajánlja. A baleseti statisztikák szerint biztonsági övet helyesen becsatolva viselő gyermek nagyobb biztonságban van a hátsó ülésen, mint az első ülésen.
- Soha ne helyezzen menetiránynak háttal fordított gyermekülést az első utasülésre, ha az utasoldali légzsák kézi működtetésű ki- és bekapcsoló „ON” (bekapcsolt) állásban van. (→ 154. o.) Balesetben a gyorsan felfúvódó első utasoldali légzsák a gyermek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.
- Menetiránynak megfelelően beszerelt gyermekülést csak akkor helyezze az első utasülésre, ha elkerülhetetlen. Ebben az esetben tolja hátra az első utasülést, amennyire csak lehet, mivel az utasoldali légzsák jelentős erővel üssön a gyermekre, ha a légzsák felfúvódik. A szabályok be nem tartása a gyermek súlyos sérüléséhez vagy halálához vezethet.

VIGYÁZAT

Gyermeküléssel kapcsolatos biztonsági szabályok

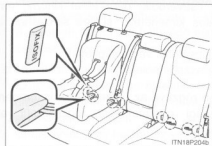
- Ne engedje, hogy a gyermek a fejét vagy egyéb testrészét az ajtónak, az első, az első, a középső vagy hátsó ajtóoszlop, illetve a tetőoldalsín azon részének támassza, ahová a légzsák be van szerelve, még akkor se, ha a gyermek a gyermekülésben ül. Az oldal- és függőnylégzsákok felfúvódása komoly sérülést vagy halált is okozhat.
- A gyermekülést a gyártó útmutatásainak megfelelően, alapos ellenőrzés mellett, biztonságosan rögzítse. Ha nem megfelelően rögzítette, akkor hirtelen fékezés vagy baleset esetén a gyermek súlyos sérülését vagy akár halálát okozhatja.
- **Figyelmeztetés a gyermekülést rögzítő övvel kapcsolatban**
Ne hagyja, hogy a gyerekek a gyermekülés biztonsági övével játsszanak. Ha az öv a gyermek nyaka köré csavarodik, nem lehet kihúzni, ami fulladáshoz vagy egyéb, akár halálos kimenetelű, súlyos sérüléshez is vezethet.
Ha ez történik, és az övet nem lehet kicsatolni, vágja el ollóval.
- **Ha nem használja a gyermekülést**
 - Legyen a gyermekülés megfelelően rögzítve az ülésen akkor is, ha nem használja. Ne tartsa a biztonsági gyermekülést rögzítetlenül az utastérben.
 - Ha a biztonsági gyermekülés eltávolítása szükségessé válik, helyezze el a gépkocsin kívül vagy biztonságosan rögzítve a csomagtérben. Baleset vagy hirtelen fékezés esetén így megakadályozhatja az utasok sérülését.

A gyermekülés rögzítése

Kövesse a gyermekülés gyártójának utasításait. Rögzítse szilárdan a gyermekülést a biztonsági öv vagy ISOFIX merev rögzítő (ISOFIX biztonsági gyermekülés) segítségével. Csatlakoztassa a gyermekülés felső pántját.

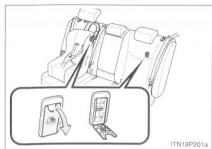


Gyermekeket a biztonsági övek (ALR-/ELR-övek a hátsó külső üléseken) rögzítő mechanizmussal kell rögzíteni.



ISOFIX merev rögzítő (ISOFIX biztonsági gyermekülés)

A speciális rögzítőrudak a külső hátsó üléseken találhatók. (A rögzítési pontok helyét szalagok mutatják az üléseken.)



Rögzítőtartók a felső pánthoz

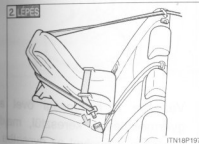
Rögzítési pontok a hátsó szélső üléseken találhatók.

Gyermekeket a biztonsági öv segítségével (gyermekülést rögzítő öv)

■ Menetiránynak háttal beszerelt babakendő/gyermekülés



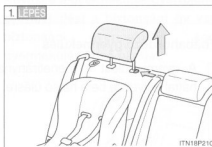
A gyermekülést a menetiránynak háttal helyezze be a hátsó ülésre.



Vezesse a biztonsági övet a gyermekülésen keresztül, majd helyezze a nyelvet az övcsatba. Ellenőrizze, hogy az öv nincs-e megcsavarodva.

■ Menetiránynak megfelelően beszerelt gyermekülés

1. LÉPÉS



Emelje meg a fejtámlát legmagasabb helyzetbe.

2. LÉPÉS



A gyermekülést a menetiránynak megfelelően helyezze be.

3. LÉPÉS



Vezesse a biztonsági övet a gyermekülésen keresztül, majd helyezze a nyelvet az övcsatlóba. Ellenőrizze, hogy az öv nincs megcsavarodva.

4. LÉPÉS



Húzza ki teljesen a vállövet, majd engedje visszahúzódní egy kicsit, az ALR biztonsági öv automatikus felcsévéelésének kikapcsolása módba.

Reteszelés esetén a biztonsági öv csak behúzódní tud.

5. LÉPÉS



Nyomja a gyermekülést a hátsó ülésnek, és egészen addig engedje vissza a biztonsági övet, amíg a gyermekülés biztonságosan nincs rögzítve.

Miután a vállöv teljesen visszahúzóódott, azaz nincs játéka, húzza meg az övet, és ellenőrizze, hogy nem lehet-e kihúzni.

■ Ülésmagasító

1. LÉPÉS



2. LÉPÉS

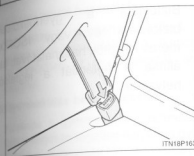


A gyermekülést a menetirányba megfelelően helyezze be.

Ültesse a gyermeket gyermekülésbe. Helyezze a biztonsági övet a gyermek utasításainak megfelelően, majd helyezze a nyelvet az övcsaton. Ellenőrizze, hogy az öv nincs megcsavarodva.

Ügyeljen arra is, hogy a vállpánt a gyermek vállán helyesen, a medenceöv pedig a legalsó legalacsonyabban helyezkedjen el. (→ 88. o.)

Biztonsági övvel rögzített gyermekülés eltávolítása



Nyomja meg az övcsaton található kioldógombot, és húzza be teljesen a biztonsági övet.

Rögzítés ISOFIX merev rögzítővel (ISOFIX biztonsági gyermekülés)



Emelje meg a fejtámlát a legmagasabb helyzetbe. Ellenőrizze a speciális rögzítőrudak helyét, és rögzítse a gyermekülést a jármű ülésén.

A rögzítőrudak az ülések háttámlája és üléspárnája közötti részbe vannak beépítve.

Ha a gyermekülés rendelkezik felső pánttal, a felső pántot rögzíteni kell a rögzítési pontokhoz.

Felső pánttal rendelkező gyermekülés

1. LÉPÉS



ITT18P210

2. LÉPÉS



ITT18P212a

Biztosítsa a gyermekülést a biztonsági öv vagy ISOFIX merev rögzítők használatával. Állítsa a fejtámlát a legkényelmesebb helyzetbe.

Nyissa ki a rögzítési pont tetejét, akassza a kampót a rögzítőhöz, és tegye szorossá a pántot.

Ellenőrizze, hogy a felső pánt biztonságosan rögzítve van-e.

Gyermekülés rögzítése az első utasülésen vagy a hátsó központi ülésen

A gyermekülés rögzítéséhez övcsipesz szükséges. Kövesse a gyártó utasításait. Ha nem kapott övcsipeszt a gyermeküléshez, akkor megvásárolhatja bármely meghatalmazott Toyota márkakereskedésben, szervízben vagy más, megfelelő képzettséggel és felszereléssel rendelkező szakembertől.

Övcsipesz gyermeküléshez
(Cikkszám: 73119-22010)

VIGYÁZAT

Ülőmagasító használatakor

Ne húzza ki teljesen a vállövet, nehogy aktiválódjon a biztonsági öv automatikus felcsévévelésének kikapcsolása mód: (→90. o.) ALR-módban az öv megfeszül, ami sérülést vagy kényelmetlen érzést okozhat.

Gyermekülés beszerelésekor

Kövesse a gyermekülés beszerelési útmutatójában leírt utasításokat, és biztonságosan rögzítse helyére a gyermekülést.

Ennek elmulasztása hirtelen fékezés vagy baleset következtében a gyermek vagy más utasok súlyos sérüléséhez, sőt halálához vezethet.



ITT18P165



ITT18P167

- Ha a vezetőülés miatt nem lehet szilárdan rögzíteni a gyermekülést, akkor helyezze a jobb hátsó ülésre (balkormányos jármű esetén) vagy a bal hátsó ülésre (jobb kormányos jármű esetén).


- Amikor menetirányba néző gyermekülést rögzít az első utasülésen, az ülést húzza hátra, amennyire csak lehet.

Ha a légzsákok működésbe lépnek (felfúvódnak), a szabályok be nem tartása sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

VIGYÁZAT

■ Gyermekülés beszerelésekor



- 
- ITT16P213
- Soha ne helyezzen gyermekülést az első utasoldali légzsák ki- és bekapcsolásához, az első utasoldali légzsák kézi működtetésű ki- és bekapcsolt („ON” (bekapcsolt) állásban (→ 154. o.)
 - Baleset esetén a gyorsan felhajtó első utasoldali légzsák súlyos sérülést vagy halált okozhatja.
 - A műszerfal utasoldali figyelmeztető matrica látható, amely emlékezteti arra, hogy soha ne helyezzen menetiránynak gyermekülést az első ülésre.
 - Ülőmagasító alkalmazásakor mindig ügyeljen arra, hogy a vállát a gyermek vállának közepén haladjon át. Az övet távol kell tartani a gyermek nyakától, ne vigyázní kell, hogy ne essen le a válláról. Baleset vagy hirtelen fékezés esetén a szabályok be nem tartása sérüléshez vagy halálhoz vezethet.
 - Ellenőrizze, hogy az öv és a csat szilárdan rögzítve vannak-e, és az öv nincs-e megcsavarodva.
 - Különböző irányokba húzza és nyomja a gyermekülést az ellenőrzésére, hogy megfelelően van-e rögzítve.

A VIGYÁZAT

Gyermekekülés beszerelésekor

- A gyermekülés rögzítése után már ne végezzen állítást az ülésen.
 - Kövesse a gyermekülés gyártójának beszerelésre vonatkozó utasításait.
- Gyermekekülés helyes rögzítése a rögzítési pontok segítségével**
- Az ISOFIX merev rögzítők használatakor ellenőrizze, hogy nincs-e idegen tárgy körülöttük, és a biztonsági öv nincs-e beakadva a gyermekekülés mögött. Ellenőrizze, hogy a gyermekekülés megfelelően van-e rögzítve. A nem megfelelően rögzített gyermekekülés hirtelen fékezés vagy baleset esetén a gyermek vagy más utasok súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.

Légzsák kézi működtetésű ki- és bekapcsoló rendszere

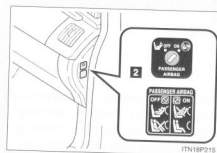
Ez a rendszer kikapcsolja az első utasoldali légzsákot.

Csak akkor kapcsolja ki ezt a légzsákot, ha az első utasülési biztonsági gyermekülést használ.



1 Légzsák kézi működtetésű ki- és bekapcsoló visszajelző

Ez a visszajelző akkor világít, ha a légzsákrendszer „ON” (bekapcsolt) helyzetben van. (Csak akkor, ha a motorindító gomb ON módban van.)



2 Utasoldali légzsák kézi működtetésű ki-/bekapcsoló

Az utasoldali első légzsák kikapcsolása



Helyezze a mechanikus kulcsot a hengerbe, és fordítsa „OFF” állásba.

Az „OFF” figyelmeztető lámpa világítani kezd.

A visszajelző lámpa kigyullad

Csak akkor, ha a motorindító gomb ON módban van.

A légzsák kézi működtetésű ki- és bekapcsoló rendszerének visszajelzőjével kapcsolatos információk

Ha a következő problémák bármelyike előfordul, akkor lehetséges, hogy hiba van a rendszerben. Vizsgáltassa meg a járművet meghatalmazott Toyota márkakereskedésben, szervízben vagy más, megfelelő képzettséggel és felszereléssel rendelkező szakembernél.

- Sem az „ON”, sem az „OFF” lámpa nem kapcsolódik fel.
- A visszajelző nem mutat változást az utasoldali légzsák kézi működtetésű ki- és bekapcsolójának „ON” vagy „OFF” állásba fordításakor.

⚠ VIGYÁZAT

Gyermekek beszerelésekor

Biztonsági megfontolások miatt a gyermekülést mindig a hátsó ülésen helyezze el. Ha a hátsó ülés nem használható, használja az első utasülést, de csak az utasoldali légzsák kézi működtetésű ki- és bekapcsolójának kikapcsolt (OFF) állapotában.

Ha az utasoldali légzsák kézi működtetésű ki- és bekapcsoló rendszere bekapcsolt (ON) állapotban marad, a légzsák kioldása (felfúvódása) által kiváltott erős ütés súlyos sérülést, sőt halált is okozhat.

Ha a gyermekülést nem az első utasülésen rögzíti

Gondoskodjon róla, hogy az utasoldali légzsák kézi működtetésű ki- és bekapcsoló rendszere bekapcsolt állapotban legyen.

Ha kikapcsolt állapotban hagyja, a légzsák nem old ki balesetben, ami súlyos sérüléshez, sőt halálhoz vezethet.